

ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Η επίσκεψη του Πρωθυπουργού στα Κύθηρα

ΔΙΑΚΟΦΤΙ, ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ, ΔΑΣΙΚΟ:

Οι Τρεις Δεσμεύσεις του Πρωθυπουργού

Ρεπορτάζ και φωτογραφίες του Γιώργου Λευτέρη.

Στο αεροδρόμιο των Κυθήρων το απογευματινό Παρασκευής της 29ης Μαΐου 1992 ήταν καλοκαιρικό και "άνευ ανέμων". Από νωρίς είχε αρχίσει να καταφθάνει αρκετός κόσμος με τ' αυτοκίνητό του στο Τσιρίγιο, για την υποδοχή του Κων/νου Μητσοτάκη, του Πρωθυπουργού της Ελλάδας. Εβλεπες κάθε ηλικίας ανθρώπους, κάθε κομματικής περσικής και αυτό έδειχνε περισσότερο. Εκεί όλοι οι κοινοί της νησιού, οι κρατώντας όλοι Ελληνικές σημαίες. Είχαν συνηθίσει να περιμέναν τον Πρωθυπουργό της χώρας, και πολύ ασυνήθιστο να τον περιμένουν οι ανδρώπες του νη-

Μυλοπόταμο.

Τα μάτια όλων αγνάντευαν τον ορίζοντα προς τον Κάβο Μαλιά, προσπαθώντας ν' ανιχνεύσουν τον πετούμενο επισκέπτη.

Πράγματι στις 18.30 το ελικόπτερο φάνηκε και σε λίγο προσγειωνόταν στο αεροδρόμιο των Κυθήρων. Χαμογελαστός ο **Κων/νος Μητσοτάκης** βγήκε από το ελικόπτερο συνοδευόμενος από τη γυναίκα του **Μαρίκα**. Τον Πρωθυπουργό χαιρέτησε πρώτος ο Μητροπολίτης Ιάκωβος πλαισιωμένος από τους περισσότερους ιερείς του νησιού, ενώ σπαλαίτοφορες μαθήτριες και βρακοφόροι μαθητές του λυκείου με επικεφαλής τον Γιώργο Κομηνό, τον λυκειάρχη, προσέφεραν τα λουλούδια του "καλώς όρισες".

Το επίσημο καλωσόρισμα το έκανε πρώτος ο

σύντομος ομιλίες που έκανε στη συνέχεια, τόσο στο Ποταμό, όσο στα Μυρτιδία, τη χώρα και το βράδυ στο επίσημο δείπνο που του παρέθεσαν οι κοινοτάρχες και το επαρχείο, ήταν χαρακτηριστικό πως ο Πρωθυπουργός ήθελε να κρατήσει αυστηρά αυτό τον ιδιωτικό χαρακτήρα της επίσκεψής του και να του δώσει εθνικό χρώμα, χωρίς κομματικές αντιπαραθέσεις: "**δεν ήρθα να σας ζητήσω τίποτα**", είπε χαρακτηριστικά σε όλες του τις ομιλίες επισήμανε τις δύσκολες ώρες που περνά ο τόπος και την ανάγκη για ενότητα του λαού, δεν παρέλειψε όμως να μας πει ότι "κάτι καλό θα έβγαине για τον τόπο" από αυτή την επίσκεψη στο νησί μας.

Η ERT 2 και το ιδιωτικό κανάλι των Κυθήρων κάλυψαν το γεγονός της επίσκεψής του Πρωθυπουργού, ενώ μέτρα ασφαλείας του, όχι αυστηρά, είχαν ληφθεί τόσο από την τοπική αστυνομία, όσο και επικουρικούς αστυνομικούς που είχαν έλθει πιο μπροστά με επικεφαλής τον αστυνομικό διοικητή Πειραιώς.

Ετσι αφού τελείωσε η τελετή της υποδοχής μπροστά σε χίλιους περίπου Τσιριγώτες, άρχισε αμέσως το "ράλυ" ταχύτητας της Πρωθυπουργικής ακολουθίας, κυνηγώντας τα στενά όρια του προγράμματος που είχε εκτελεσθεί από τον νομάρχη, σε συνεργασία με τους τοπικούς παράγοντες, ξέροντας από πριν πως ο Πρωθυπουργός στις ένδεκα το βράδυ ακριβώς, θα έπρεπε να αποσυρθεί από τις δημόσιες εμφανίσεις του.

Πρώτος σταθμός μετά το αεροδρόμιο ήταν ο

Ποταμός, όπου τον προσεφώνησε ο Πρόεδρος κύριος Πρωτοψάλτης λέγοντας του πως σε αυτή ακριβώς την ίδια θέση το 1911 είχαν καλοσωρίσει τον **Ελευθέριο Βενιζέλο**, όπου είχε έλθει για να παραστεί στα αποκαλυπτήρια του ανδριάντα του στρατηγού **Κορωναίου**. Απαντώντας στην προσφώνηση του Προέδρου ο Πρωθυπουργός χάρηκε ιδιαίτερα που ήταν ο δεύτερος Κρητικός Πρωθυπουργός που επισκεπτόταν τα Κύθηρα, με πρώτο τον **Ελευθέριο Βενιζέλο**.

Και εδώ τόνισε τη στενή συγγένεια που έχει ο λαός της Κρήτης με τους Τσιριγώτες, αλλά και την οικογενειακή σχέση που έχει η Κρήτη με το Τσιρίγιο, μιας και η πρώτη γυναίκα του Ελευθέρου Βενιζέλου ήταν Τσιριγώτισσα το γένος Κατελούζου.

Στον δρόμο ταχύτητας που ακολούθησε προς τα Μυρτιδία έκανε μία σύντομη στάση στον **Αγιο Θεόδωρο** εκτός προγράμματος, κατόπιν παραινήσεως του Μητροπολίτη και μετά μια δεύτερη στο **Μυλοπόταμο**, το χωριό του φίλου "δημάρχου", όπως αποκαλούσε εκείνη τη βραδυά τον γιατρό **Γιώργο Στρατηγό**.

Στις επτάμισι το απόγευμα έφτασε στα Μυρτιδία όπου πιο μπροστά είχαν φθάσει αρκετοί "ραλίστες" που ήθελαν να παρακολουθήσουν το προσκύνημα του **Κων/νου Μητσοτάκη** και της γυναίκας του στην πολυούχο του νησιού τους.

Μέσα στην εκκλησία εψάλη παράκληση από τον Μητροπολίτη και τον Αρχιμανδρίτη **Πρωτέριο** και αμέσως μετά ακολουθήσε δεξίωση στον ξενώνα της Μονής, όπου προσεφέ-



θησαν στο Πρωθυπουργικό ζεύγος, Τσιριγώτικα γλυκά. Επίσης ο Πρόεδρος της εγχώριας περιουσίας κ. **Κορωνάιος** προσέφερε δώρα στον Πρωθυπουργό μια εικόνα της Μυρτιδιώτισσας, και ένα υφαντό με κεντημένο αφιέρωμα. Εδώ θα πρέπει να σημειώσουμε ότι δώρα προσέφεραν ο Επαρχος της τοπικής αυτοδιοίκησης, και ο πρόεδρος της Χώρας κ. **Αρτέμης Καλλιγέρος**, τα δώρα ήταν Κεραμικής Τέχνης, κατασκευασμένα στα Κύθηρα.

Περίπου στις οχτώ το βράδυ ο Πρωθυπουργός

επιφυλάχθη από τον Κυθηραϊκό λαό, μιλώντας ξανά τις δύσκολες ώρες που περνούμε. Ετσι στις 8.45 το βράδυ και ενώ άρχιζε να σουρουπώνει, τελειώνει το πρώτο μέρος της επίσκεψής του Πρωθυπουργού.

Σχεδόν ακριβώς μέσα στα όρια του προγράμματος, ο κύριος **Μητσοτάκης** και η γυναίκα του στη συνέχεια κατέληξαν στο **RAIKOS HOTEL** στο Καψάλι για να ξεκουραστούν, λίγο πρωτού αρχίσει το επίσημο βραδινό γεύμα.

Πάντα στο Καψάλι, στο εστιατόριο του **Α. Ζερβού**

ΔΕΣΜΕΥΣΗ 2η

Αεροδρόμιο

αναχώρησε από το Μοναστήρι των Μυρτιδιών και περνώντας από τα διάφορα χωριά, όπου τον περίμενε αρκετός κόσμος, έφτασε στη Χώρα, όπου τον καλωσόρισε ο Πρόεδρος κύριος **Καλλιγέρος**, τονίζοντας πόσο μεγάλη τιμή ήταν για το νησί η επίσκεψη του Πρωθυπουργού. Επίσης είπε πως "ο Κυθηραϊκός λαός του συμπαρίσταται πιστά στον δύσκολο αγώνα που κάνει αυτό τον καιρό για τα εθνικά θέματα της πατρίδας". Στην αντιφώνισή του ο Πρωθυπουργός ευχαρίστησε τον Πρόεδρο για τη θερμή υποδοχή που του

είχε στρωθεί από νωρίς το τραπέζι των επισήμων, διακοσμημένο με όμορφα λουλούδια. Από την προηγούμενη μέρα είχαν αυστηρά επιλεγεί από τους οργανωτές, ποιοί θα παρακάθονταν στο τραπέζι. Τελικά όμως παρακάθισαν πολλοί περισσότεροι. Όταν στις δέκα το βράδυ έφτασε ο Πρωθυπουργός και η γυναίκα του στο εστιατόριο, βρήκε κιόλας "θρονιασμένους" στις καρέκλες τους προσκεκλημένους, που τον περίμεναν. Τους χαιρέτησε όλους διά χειραφίας και

(Συνέχεια στη σελ. 2)

ΔΕΣΜΕΥΣΗ 1η

Λιμάνι Διακοφτίου

Ακόμα ήταν εκεί ο νομάρχης κύριος **Γύφτου-λας**, παρουσιάζοντας τον καινούριο έπαρχο κ. **Καϊράκη** ο οποίος εκ μέρους του Κυθηραϊκού λαού καλωσόρισε τον Πρωθυπουργό, ενώ ο παρευρισκόμενος κόσμος χειροκροτούσε με ενθουσιασμό.

Στον σύντομο χαιρετισμό του ο Πρωθυπουργός τόνισε πως το ταξίδι του αυτό, ήταν ένα ταξίδι αγάπης για το νησί, με κύριο σκοπό να προσκυνήσουν αυτός και η γυναίκα του την εικόνα της **Μυρτιδιώτισσας**, ικανοποιώντας έτσι ένα παλιό τάμα της μάνας του. Στις

Ακόμα ήταν εκεί ο νομάρχης κύριος **Γύφτου-λας**, παρουσιάζοντας τον καινούριο έπαρχο κ. **Καϊράκη** ο οποίος εκ μέρους του Κυθηραϊκού λαού καλωσόρισε τον Πρωθυπουργό, ενώ ο παρευρισκόμενος κόσμος χειροκροτούσε με ενθουσιασμό.

Σελ. 2	Κυθηραϊκά προβλήματα
Σελ. 3	Το Τσιρίγιο Σήμερα
Σελ. 4	Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
Σελ. 5	Η Νεολαία
Σελ. 6	Λογοτεχνική Σελίδα
Σελ. 7	Δε διατηρήσουμε την παράδοση
Σελ. 8	Τουριστικά, Οικονομικά, Επιχειρηματικά

Η "Κ.Ι." με 16 Σελίδες.

Σελ. 9	Οι Απόδημοι
Σελ. 10	English Section
Σελ. 11	Οι Κυθηραϊκοί Φορείς
Σελ. 12	Αντικύθηρα
Σελ. 13	Ενημερώσεις
Σελ. 14	Τα Κοινωνικά
Σελ. 15	Οι προσφορές των Κυθηρίων

ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Η επίσκεψη του Πρωθυπουργού στα Κύθηρα

ΔΕΣΜΕΥΣΗ 3η Δασικό

(Συνέχεια από τη σελ. 1)

μετά κάθησε στην κορφή του τραπέζιου, έχοντας εξ αριστερών του τον **μητροπολίτη** και εκ δεξιών του τον **Γιώργο Στρατηγό**. Στο τραπέζι που είχαν διαμορφωμένο σε σχήμα ταψι, μπορούσες να δεις τον Υπουργό **Ανδρέα Ανδριανόπουλο**, τους βουλευτές, τον **μητροπολίτη**, τους κοινοτάρχες, τους προέδρους της εγχώριας περιουσίας και του αναπτυξιακού συνδέσμου, την **Ελένη Χάρου**, - **Κορωναίου**, η οποία είχε προσκληθεί για να κρατά συντροφιά στην κυρία **Μητσοτάκη**, όμως τελικά την είδα καθισμένη μακριά της - τον κύριο **Κοντομηνά** της INTERAMERICAN και τη σύζυγό του νομάρχη και τον διευθυντή της νομαρχίας κύριο **Καλογήρου**, τον Επαρχο και τον πρώην Επαρχο κύριο **Νοταρά**, τον διοικητή της αστυνομίας και τον λιμενάρχη και μερικούς

Το γεύμα αποτελείτο αποκλειστικά από ψαρικά, με πρώτο πιάτο αστακό καλομαγειρεμένο, πιοτά είχαμε δύο ειδών κρασί, που κάποιος είπε πως ήταν από Κρητικό μούστο. "Καλό Τσιριγώτικο κρασί δεν έχετε;" ρώτησε ο Πρωθυπουργός. Έχουμε, έχουμε, απάντησαν "πανικόβλητοι" οι πλησίον του... Το γεύμα έκλεισε με Τσιριγώτικες δίπλες, όπως άλλωστε αναμενόταν.

Στις ένδεκα και δέκα το βράδυ ο Πρόεδρος της Κυβερνήσεως και η γυναίκα του αποχωρούσαν ευχαριστημένοι, με δέκα λεπτά μόνο καθυστέρηση από το πρόγραμμα, αφήνοντας ευχαριστημένους τον νομάρχη κύριο Γύφτουλα και τον Επαρχο που τόσο είχαν αγωνιστεί στη κατάστροψή του. Βέβαια μετά, τρώγοντας στο ποδάρι τα ξεροτήγανα, ακούστηκαν αρκετά παράπονα



αλλους της τελευταίας στιγμής προσκεκλημένους....

Την επίσημη προσφώνηση του γεύματος την έκανε ο **Γιώργος Στρατηγός** και ο Πρωθυπουργός ευχαριστώντας το φίλο του "δήμαρχο" για τα ζεστά του λόγια, μίλησε ξανά για τα εθνικά θέματα, είπε όμως πως ήταν έτοιμος να συζητήσει κείνη τη βραδυά με τους τοπικούς παράγοντες τα μεγάλα άμεσα προβλήματα του νησιού και να τους δώσει λύση στα όρια των δυνατοτήτων του. Πράγματι στην συζήτηση που επακολούθησε αργότερα κατά τη διάρκεια του γεύματος, ο Πρωθυπουργός δεσμεύθηκε να βοηθήσει την αποπεράτωση του αερολιμένος και το λιμάνι στο Διακόφτι, αλλά το κυριώτερο υποσχέθηκε να λύσει το περιφημο δασικό πρόβλημα των Κυθήρων.

Την άλλη μέρα Σάββατο, στις εννέα και τριάντα το πρωί από το γήπεδο της Χώρας αναχωρούσε από τα Κύθηρα ο Πρωθυπουργός με το ίδιο ελικόπτερο που είχε έρθει.

Εκεί παρευρίσκοντο πάλι ο κύριος Ανδριανόπουλος ο **Νομάρχης**, ο **Επαρχος**, ο **Γιώργος Στρατηγός**, ο κύριος **Κοντομηνάς** και η γυναίκα του, οι κοινοτάρχες Χώρας, Λειβαδίου και Καρβουνάδας, ο λυκειάρχης κύριος **Κομηνός** και μερικοί άλλοι φίλοι και περιέργοι. Μας χαιρέτησε όλους διά χειραψίας, ενώ πήρε και μερικά φιλά από κυρίες και δεσποινίδες, αλλά και άλλους πιστούς του φίλους. Εδώ πρέπει να αναφέρω, όπως μου είπε ο

για τους μη προσκεκλημένους, που παρακάθησαν ανάμεσα στους προσκεκλημένους, αλλά αυτά είναι οι μικρές αρνητικές λεπτομέρειες που πάντα συμβαίνουν σε τέτοιου είδους δεξιώσεις, και μάλιστα Πρωθυπουργικές, που οπωσδήποτε δεν επηρεάζουν την επιτυχία της βραδυάς του Πρωθυπουργού.

Τον Ελληνα Πρωθυπουργό

ΜΕΛΕΤΗ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΣ ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ ΥΔΑΤΩΝ ΠΟΤΑΜΟΥ ΚΑΙ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Γράφει ο Θεόδωρος ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κύριε Διευθυντά,

Παρακολουθώ με πολύ μεγάλο ενδιαφέρον τον προβληματισμό που έχει προκύψει για το έργο του θέματος της επικεφαλίδας, καθώς και αυτού του στρατηγικής σημασίας έργου. Επειδή πιστεύω ότι, ακόμα και αυτοί που έχουν εκφράσει την αντίθεσή τους αλλά και έχουν κινητοποιηθεί ενάντια στο έργο αυτό, κατ' αρχήν είναι Τσιριγώτες και θα τους διέλυε τις αμφιβολίες και τις όποιες αντιρρήσεις τους, θέλω να συμβάλλω στο ξεκαθάρισμα —όσο το δυνατόν σε βάθος— σε σχέση με αυτό το θέμα. Έχοντας αφ' ενός την επιστημονική κατάρτιση για να εκφράσω τεχνική άποψη επί του θέματος και αφ' ετέρου είμαι γεννημένος —μεγαλωμένος στον Ποταμό (και εκεί ελπίζω να καταλήξω), διαθέτω μία πρόσθετη ευαισθησία για την ανάπτυξη του και κάθε τι γενικότερα που αποτελεί πραγματική πρόοδο και βελτίωση στις δύσκολες συνθήκες που βιώνουν σήμερα οι απομονωμένοι εν πολλοίς κάτοικοί του. Έτσι λοιπόν, μέσα από αυτά που θα ακολουθήσουν θα προσπαθήσω να δώσω το μέγεθος του προβλήματος και την άποψή μου για την προτεινόμενη λύση επιστημονικά και αντικειμενικά τεκμηριωμένη.

Βιολογικοί Καθαρισμοί

Στην εποχή μας, η ύδρευση και η αποχέτευση απασχολούν όχι μερικούς κατοίκους μίας συγκεκριμένης περιοχής, όπως παλαιότερα, αλλά είναι αντικείμενο ενδιαφέροντος της Πολιτείας, δεδομένου ότι τα έργα που απαιτούνται είναι μεγάλα και πολλές φορές ιδιαίτερα δαπανηρά.

Τα υγρά απόβλητα, είτε προέρχονται από κατοικίες, είτε από βιομηχανίες, ή από τις βροχοπτώσεις, δημιουργούν σοβαρά προβλήματα στους κατοίκους και στην Πολιτεία. Από όπου δε και αν προέρχονται, δεν επιτρέπεται να οδηγούνται στον αποδέκτη (θάλασσα, ποτάμια, λίμνες κ.λπ.), εάν πρώτα δεν υποστούν τον κατάλληλο καθαρισμό.

Ειδικά η ρύπανση των νερών οφείλεται σε μεγάλο ποσοστό στα λύματα των αστικών περιοχών. Επομένως ο καθαρισμός των λυμάτων που επιχειρήται με διάφορους τρόπους, έχει σαν κύριο σκοπό την προστασία των φυσικών υδατικών πόρων (υδροφόρος ορίζοντας, ποτάμια και θάλασσες) από την καταστρεπτική ρύπανση. Το πρόβλημα αυτό του καθαρισμού δεν είναι απλό, διότι τα

λύματα προέρχονται από διάφορες πηγές (κατοικίες, νοσοκομεία, σφαγεία, εστιατόρια κ.λπ.) και απαιτούν διαφορετική επεξεργασία.

Τα υπάρχοντα συστήματα καθαρισμού αποβλήτων και λυμάτων είναι αρκετά. Προκειμένου δε να επιλεγεί το κατάλληλο σύστημα χρειάζεται ειδική μελέτη της συγκεκριμένης περίπτωσης, ώστε να καλύπτονται οι απαιτήσεις.

Χαρακτηριστικά των αποβλήτων

Τα χαρακτηριστικά των αστικών και βιομηχανικών αποβλήτων διακρίνονται σε φυσικά, χημικά και βιολογικά.

Α. Φυσικά

Τα βασικά φυσικά χαρακτηριστικά των αστικών αποβλήτων είναι:

— Περιεκτικότητα σε στέρεα αιωρήματα ή διαλυμένα που περιέχονται στα απόβλητα και αποτελούνται από οργανικά και ανόργανα συστατικά.

Από άποψη ρύπανσης του υδάτινου περιβάλλοντος, μεγαλύτερη σημασία έχουν τα **Αιωρούμενα στερεά**, γιατί κατά την αποχέτευση των αποβλήτων σε έναν υδάτινο φορέα (θάλασσα) σωρεύονται στον πυθμένα δημιουργώντας στρώμα λάσπης και ανεπιθύμητες συνθήκες για το οικοσύστημα του φορέα. Μόλις το **Βιομηχανικά Απαιτούμενο Οξυγόνο** αποτελούν τις βασικές παραμέτρους ρύπανσης.

— Η **Θερμοκρασία** των αποβλήτων είναι μεγαλύτερη από αντίστοιχη του πόσιμου νερού και αποτελεί ένα ρυθμιστικό παράγοντα του βιολογικού και χημικού χαρακτήρα της.

Β. ΧΗΜΙΚΑ

Τα χημικά χαρακτηριστικά των αποβλήτων οφείλονται σε οργανικά ή **Ανόργανα** συστατικά και σε διαλυμένα Αέρια.

— Τα Οργανικά συστατικά είναι πρωτεΐνες, υδρογονάνθρακες, λιπίδια, επιφανειακά ενεργές ουσίες, φαινόλες, εντομοκτόνα φυτοφάρμακα.

— Τα Ανόργανα συστατικά είναι άζωτο (N), φώσφορος (P) εκλύσεις που επηρεάζουν το PH (αλκαλικότητα ή οξύτητα) του νερού, χλωριούχες ενώσεις, ενώσεις του θείου, τοξικά συστατικά και ενώσεις βαρέων μετάλλων.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή και σχεδιογράφ. Εγγύηση για: αξιοπιστία - αβεβαιότητα - ταχύτητα. Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την: **ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**

Δρ. Σ. Δουκάκης

Έδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο) ή τηλ. (01) 8030822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is already in Kithira, with —Electronic Total Stations —Automated Data Logging Systems —Computer Analysis and Processing —Plotter Drawing and, of course —Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched with speed and customer satisfaction.

Come in contact now... with the AUTOMATED SURVEYING UNIT

...the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukakis
Potamos (Just above the Post Office)
or call (01) 80.30.822

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά
Τηλ. Ιατρείου 4176.216
Τηλ. Οικίας 4176.524

Πρόεδρος της Χώρας κύριος **Καλλιγέρος** ότι ο Πρωθυπουργός έδειξε ενδιαφέρον για τη διατήρηση του Κάστρου της Χώρας, όταν του ζήτησε ο κύριος **Καλλιγέρος** να μεριμνήσει για μελέτη και χρηματοδότηση που χρειάζονται για την επισκευή του Κάστρου, και διάσωσή του από το βάρος του χρόνου.

Γύρω στις δέκα το πρωί το ελικόπτερο του έπαιρνε

τον Ελληνα Πρωθυπουργό χανότανε προς το βορρά, τραβώντας προς τη Μάνη. Οι Τσιριγώτες που το κοιτάζαν, οι πιότεροι ήταν ευχαριστημένοι, συμφωνούσαν με αυτό που είχε πει την προηγούμενη βραδυά ο Πρωθυπουργός, ότι "δεν μπορεί αυτή η επίσκεψη, κάτι καλό θα έβγαλε για τον τόπο...".

30 Μαΐου 1992

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. (0735) 31226 - 31081. FAX (0735) 31081

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ-ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήσου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ. 3251.556 - 3225.835

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ ΠΗΛΙΑ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 74-76, ΠΕΙΡΑΙΑΣ, 4ος ΟΡΟΦΟΣ (Π.Ι.)
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 4126831 - 9524196

92 FM
stereo

Από τα ραδιοκύματα των Κυθήρων
στις καρδιές των Κυθηρίων.



ΟΥΡΑΝΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ

Ενοικιαζόμενα Διαμερίσματα

Ιωάν. Σ. Αυγερινός

Καψάλι, Κύθηρα

Τηλ. (0735) 31189

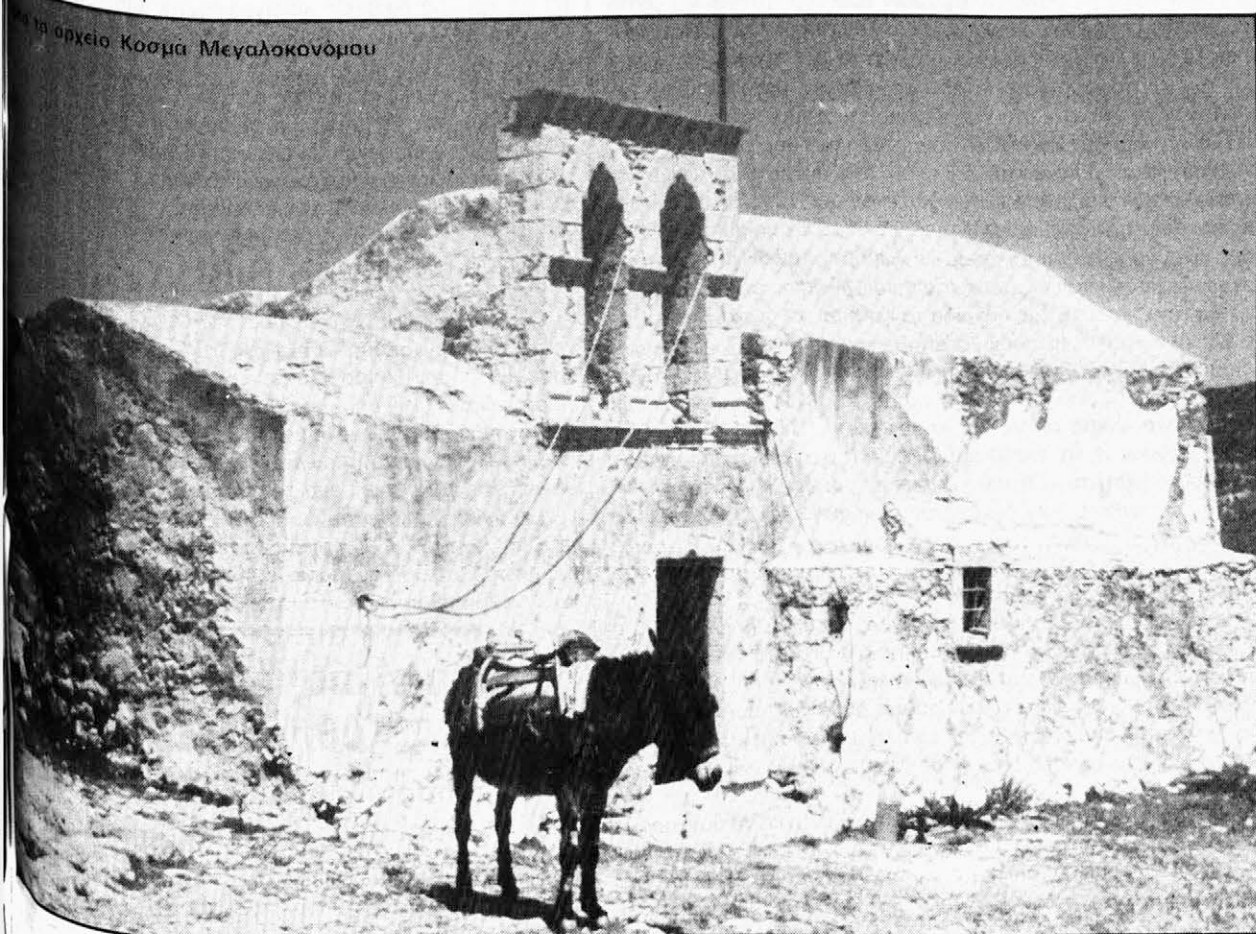
Πειραιάς 4115.956

ΤΟ ΤΣΙΡΙΓΟ ΣΗΜΕΡΑ

Πασχαλινές εκδηλώσεις και Πανηγύρια

λογω του άστατου, λίγουν ψυχρού και λίγο βροχερού καιρού
που σχεδόν πάντα τέτοιος καιρός συνοδεύει το Πάσχα και παρ'
το πόση ώρα ήρθαν, λιγότεροι εκδρομείς απ' όσους αναμένετο. Δεν
πάρει όμως μόνο ο χειμωιάτικος καιρός φταίει περισσότερο η
απάθεια ή η απήρη θαλάσσια συγκοινωνία που παρ' ολίγον νά-
ναι, θύματα, με τα κουτοπόνορα. Τέτοιες μέρες με εορτές
πολλών και πανηγύρεις που είναι ωραιότατες, μελωδικώτατες και
πολύ περισσότερο χαρούμενες όλων πανηγύρεων όπως λένουν οι
παρανοήσιμοι ύμνοι παρ' ολίγον να θρηνούμε. Δεν πάει άλλο κύ-
ριε, αρμόδιοι πρέπει το συγκοινωνιακό, πρόβλημα των Κυθήρων
να λυθεί οριστικά ή διαπαντός αμέσως τώρα που αρχίζει η τουρι-
στική κίνηση που όπως λέγαν οι αρμόδιοι είναι μεγάλη τις ακο-
νιστικές των παθών του Κυρίου τις επιτάφειες λιτανείες παρά τον
πολύ καιρό, παρηκολούθησε πλήθος πιστών εντοπιών και ξε-
νοπολιτών τις αναστάσιμες που η Χριστιανική πίστις, η ευλά-
της χαρά που ανέστη ο κύριός μας κι ο Θεός μας εορτάσθη
προσπερώς και πολύ πανηγύρικα. Οι κωδωνοκρουσίες, το
πρωτό Ανέστη, τα βαρελότα κ.λπ. που εδόνησαν την ατμόσφαι-
ρα την επόμενη του Πάσχα εορτάζεται η μνήμη του Μεγαομάρ-
τυρος Γεωργίου του Τροπαιοφόρου που όπως γράφει το τυπικό
της Ορθοδοξίας πρέπει να γίνεται με αναστάσιμη ακολουθία δηλ.
με τον Χριστό Ανέστη.

το αρχείο Κόσμη Μεγαλοκονόμου



Ο Άγιος Γιώργης στο Βουνό

γνωστό στα Κύθηρα υπάρχουν πολλοί ναοί ονομάτων κι
ιστοράζουν μεγαλοπρεπώς. Τα πρωτεία όμως έχει από τὰ
πολλά χρόνια ο ναός του στο βουνό υπεράνω του Αυλέμο-
ναι κτίσμα του 7ου αιώνα επομένως εδώ κι 1800 χρόνια
παραμένει πανηγυρίζει και η σεπτή εικόνα του έβγαине λιτα-
όλο το νησί και πολλοί, έκαναν δεκαπεντισμό στο βουνό
ναός του αγίου Γεωργίου. Έτσι κι εφέτος βοηθούσης και
πρωίας ήταν ανήμερα το Πάσχα, και κυρίως του δρόμου που
έξω από το ναό ταιμεντοστρωμένους ανέβησαν στο άγιον
παρα πολλοί να προσευχηθούν να φέρουν τάματα και πα-
ντοκρήσουν το Μέγα Εσπερινό το βράδυ του Πάσχα.
Εσπερινό τιμής ένεκεν ετέλεσε με κατάνυξη ο ήδη συ-
νοχος αλλ' επί πολλά χρόνια ηγούμενος αγίας Μόνης και
Γεωργίου αρχιμανδρίτης κ.λπ. Ευθύμιος. Οι ανελθόντες
με τα πολυτελή ή μη αυτοκίνητά τους υπολογίζονται
προς υπολογισμούς μου και όλων των δυνάμεων να γνωρί-
σιν υπερ τα 600 άτομα, που κατά τους παλαιότερους ουδέποτε
ανέβηκε περισσότεροι. Ευλογήθηκαν και εμοιράσθηκαν 8
τους ευλογημένους και περισσεύαν όπως στην έρημο οι 5
άνθρωποι κι έμεινε περίσσειμα.

Η συνέχεια άρχισε χορός και διασκέδασιν με λαϊκή μουσική
τους νέους και των δύο φύλλων ή μεγαλύτερους. Παρέα
και τους φίλους και ιδίως κρασί εκλεκτό βαρελίσιο που
ο καθένας άνοιγε τη κάνουλα κι έπινε όσο ήθελε.
Πολλοί είχαν μαζί τους αφθονία φαγητών μεζεδών πα-
των κελιών αναψυκτικά κ.λπ. και κάθησαν στις τραπε-
ζες σε κοινό τραπέζι κι έφαγαν συγγενικά, φιλικά,
Οι αγαπημένα με χορό και τραγούδια ως αργά τη
Οι συνδαιτημόνες αξίωσαν να τους τιμήσει στο ξεφάντω-
Οι συμπαιρωτές διακεκριμένοι γιατροί και Πρόεδροι της
Οι αδελφότητας Πειραιώς κ. Περικλής Τζάννης όπως
που ανεβήκαμε μαζί στο αυτοκίνητό του η αδελφή του

Λίζα κι ο Στέφανος Φωσφάς Πασάς. Φύγαμε κατά τις 10 και μισή και το ξεφάντωμα συνεχίστηκε όπως τα παλιά και ωραία εκείνα χρόνια με φαγοπότι, χορό, τραγούδι λαϊκή μουσική κ.λπ.

Τη λαϊκή μουσική είχε ο κ. Γιάννης Σόης από Αλεξανδράδες. Είχε προσκυνητές από τα 4 σημεία των Κυθήων. Οι νεαροί και οι νεαρές τόκαψαν. Δεν τόκαψαν μόνο αλλά διέλυσαν απερισκεπτα την ωραία διασκέδαση ρίχνοντας βαρελότα κι άλλες κροτίδες στις τραπεζαρίες ως και κάτω από τα τραπέζια και οι συνδετημένες έφυγαν πριν τα μεσάνυχτα αγανακτισμένοι και δυσσχεσθημένοι.

Εκεί διανυκτέρευσαν περί τους 15 προσκυνητές και το πρωί ανέβησαν περί τους 50 στη θεία λειτουργία.

Φίλοι μου αναγνώστες όπου γης που όπως ομολογήτε με εκτιμάτε ως Κυθήριο δημοσιογράφο Κυθηραϊκών θεμάτων ιστορικών, ηθών, εθίμων κ.λπ. που όπως λέτε μόνο από εμένα τα μαθαίνεται για αυτό σας ευχαριστώ θερμώς, σας παρακαλώ να συντάχθηκε μαζί μου να διασώσουμε το θησαυρό «Άγιο Γιώργη στο βουνό», διότι ελεηλατήθη, ελθατεύθη εκακοποιήθη, βάνουσα από ασεβείς, δηλ. αντίχριστους, από ιδιότητα ή συμφέρον ανίερο και πρόσκαιρο. «Αύριο γαρ αποθήσκειν», λέγει το αρχαίο ρητό. Τι τα θέλετε ασεβέστατοι; Η ψηφιδωτή παράστασις στο δάπεδο του ναού όπως έχω ξαναγράψει η παριστώσα ένα κυνηγό οπλισμένο με τα σκυλιά το να κυνηγούν πέρδικες δεν υπάρχει πλέον. Ποιός την σήκωσε και πως δεν κατηγγέλθη παρά μόνο ότι εκλάπη «το μικρό παγκάκι ανυπολόγιστου αξίας» όπως αναφέρθη από τον αρμόδιο για τη φυλαξή του Τ. Πρόεδρο της Εγχωρίου Περιουσίας; Γιατί δεν αναφέρθη όταν έγινε η εξαφάνι-

Επιστολή προς Κυθήριους

Πολυαγαπητοί μου Έλληνες Ορθόδοξοι Χριστιανοί της νήσου Κύθηρα (Ταιρίγο), ευχάς από τον πολυαγαπητό μας Αρχιεπίσκοπο Αμερικής κ.κ. Ιάκωβον.

Χαιρετίζουμε από την οικογένεια του κ. και κ. Ζαχαρίου Κομη-
νου, η οποία οικογένεια κατοικεί εις την κοινότητα του Salinas
California U.S.A. Η οικογένεια Κομήνου με συνέστησε να επι-
σκεφθώ τα Κύθηρα. Οι Κορηνοί του Salinas C.A, είναι μεγάλοι
ευεργέτες της κοινότητάς μας.

Αι εντυπώσεις μου είναι **θετικές**. Ο Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβος με εδέχθη με πατρική και αδελφική αγάπην. Τον ευχαριστώ θερμότατα εκ βάθους της καρδιάς μου. Κατά την γλῶσση ένας αρχιερέας ο οποίος υποδέχεται έναν επισκόπον με τέτοιαν στοργήν είναι άξιος. Ευχαριστώ Θεοφιλέστατε.

Ο ηγούμενος κ.κ. Κύριλλος έκαμε την διαμονήν μου εδώ πολύ ευχάριστη. Ο διάκονος Νεκτάριος και ο Στέλιος ήταν πάρα πολύ εξυπηρετικοί. Ευχαριστώ όλους.

Δεν ημπορώ να εύρω λόγια να ευχαριστήσω τον κ. και κ. Χαράλαμπος Μαυρομάτην εις το σπίτι των οποίων επιλοξενήθην. Φιλοξένια και οικογένεια κ. και κ. Χαράλαμπος Μαυρομάτην συνδέονται. Τους ευχαριστώ εκ βάθους της καρδίας μου.

Θέλω να ευχαριστήσω επίσης και τον κ. Δημήτριο Μινούκο ο οποίος ευρήκε χρόνο να με πάει με το αυτοκίνητό του εις τα διάφορα μέρη που έχουν ενδιαφέρον (π.χ. η αγία Μόνη, η αγία Ελέσα κ.λπ.). Είδα την ομορφιά του νησιού σας, κατά αυτόν τον τρόπον.

Ευχαριστώ όλους οι οποίοι συνετέλεσαν ώστε η διαμονή μου εδώ να είναι ευχάριστη π.χ. Ο κύριος Γεώργιος Μαυρομμάτης με το χαμόγελό του και τα καλά λόγια του, εφάνει πολύ ευπρόσδεκτος.

Οι εντυπώσεις μου ήταν πολύ θετικές. Ένας βρίσκει εκείνο που επιδιώκει. Εγώ επιδίωξα να εύρω ομορφιά και γαλήνη. Ευρήκα εις το νησί αυτό την ομορφιά και την γαλήνη. Η θέα είναι υπέροχη! Ακόμη πιο ψηλά να αναβαίναμε και θα φτάναμε στον ουρανό - π.χ. τα μοναστήρια της αγίας Ελέσης, της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας, της αγίας Μόνης κλπ.

Βρήκα το όμορφο και το καλό εις τους κατοίκους του νησιού, και εις τις υπέροχες θείες λειτουργίες, τελετές και ιδίως εις την πανήγυριν του Οσίου Θεοδώρου.

Προσωπικώς θα ήθελα να αναφέρω ότι πρέπει να συνεχίσουμε κάθε τι που είναι ωραίο και καλόν εκ των παραδόσεών μας, όπως προσπαθούμε ημείς οι οποίοι ζούμε έξω της πατρίδος της Ελλάδας.

Ζήσατε την πίστιν σας. Αγαπήστε την πατρίδα σας και να εργάζεσθε προς όφελος της οικογένειάς σας. Να μην ζητάμεν τι θα κάνει το κράτος δια μας αλλά όπως είπε ο πρόεδρος John Kennedy, να διερωτώμεθα τι μπορούμε εμείς να κάνωμεν δια την πατρίδα μας.

Είς τους νέους συνιστώ: Να εκπαιδεύεσθαι. Να μελετάται. Να διαβάζεται. Η αμάθεια είναι της ανθρωπότητος ο χειρότερος εχθρός. Η εκπαίδευσις είναι εκείνη που φέρει την ευτυχία εις τον άνθρωπον.

Ο Θεός να μας ελεή όλους
 Η επί της εν Χριστώ αγάπης
 Ιερέυς Μάρκος Βλενακόπουλος

Υ.Γ. Ο Εσπερινός και η Θεία Λειτουργία, του Οσίου Θεοδώρου ήταν δια μέν κάτι το εξαιρετικόν και πνευματικόν. Ο Όσιος Θεόδωρος να μας ευλογεί και να μας φυλάσσει

A. ΚΑΛΦΑΣ
Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα Τηλ.: 3211.562

Πανεπιστημίου 73 - Αθήνα

$$T_{\eta\lambda.}: 3211.562$$

συναντηθούμε και το 1993 στο ναό του εορταστές και ήροσκυνη-
τές με υγεία και αγάπη.

Πάνος Βρ Κασσιμάτης

Πανηγύρι Αγίου Θεοδώρου

Φίλοι αναγνώστες όπου γης εορτάσθη κι εφέτος η μνήμη του οσίου Θεοδώρου προστάτου του νησιού μας στις 12 Μαΐου με επισημότητα και μεγαλοπρέπεια παρουσία πλήθους εορταστών και πιστών ως και ξένων, τουριστών που αποθανάτησαν την εορτή ενθουσιασμένη.

Τη θεία λειτουργία ετέλεσε ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης μας κ.κ. Ιάκωβος συμπαραστατούμενος από ολόκληρο το Κυθηραϊκό κλήρο ως και από τον Ηγούμενο της Μονής Πετράκη Αθηνών κ.κ. Παπαδόπουλο και την ακολουθία του προσκληθείς υπό τον Μητροπολίτου μας.

Η θεία λειτουργία ήταν κατανυκτική και συγκινητική. Το θείο λόγο εκήρυξε ο ηγούμενος κ. Παπαδόπουλος με ευφράδια, παρρησιαστικότητα, θεολογικότητα με λίαν φιλόφρονα λόγια για το μητροπολίτη μας και το ευλαβές κι ευσεβές ποίμνιό του. Αντιφρών τον ευχαρίστησε ο δεσπότης μας. Η λιτανεία της αγίας Κόρας ήταν θεαματική, μόνο που έλειψε η φιλαρμονική Ποταμού. Γιατί;

Το μοναστήρι εμοίρασε κόλυβα εις μνήμην του αγίου και η επιτροπή αρτίδια και τεμάτια άρτου. Το Ηγουμενείο προσέφερε καφέ, βουτήματα διάφορα γλυκίσματα, ξηρούς καρπούς κ.λπ. εν αφθονία. Όλα ήταν τέλεια και συγχαιρομεν τους διοργανωτές. Χρόνια πολλά και καλά σ' όλο το Ιερατείο και το λαό.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης



Η ομιλία του καθηγητού κ. Βασίλη Λευθέρη

Η καταστροφή του όζοντος και το φαινόμενο θερμοκηπίου

Γράφει ο Σπύρος Κων. Πετρόχειλος

Η ομιλία του πανεπιστημιακού δασκάλου κ. Βασίλη Λευθέρη «Η καταστροφή του όζοντος και το φαινόμενο θερμοκηπίου» που έγινε εφέτος στις 15 του Μάη στη λέσχη του Κυθηραϊκού συνδέσμου της Αθήνας, ήταν και αυτή ένα πανεπιστημιακό μάθημα, το οποίο παρά την εκλαϊκευσή του εστάθη σε υψηλό επιστημονικό επίπεδο.

Η ομιλία συνοδεύετο με προβολή από διαφάνειες, επίσης και η κυρία ομιλία είχε παράλληλα γραπτή προβολή, μέθοδος διδασκαλίας που εβοήθησε πολύ για την καλύτερη κατανόηση των αναπτυχθέντων θεμάτων.

Η ατμόσφαιρα που περιβάλλει την επιφάνεια της Γης έχει μία



έκταση σε ύψος που ξεπερνά τα 750 χιλιόμετρα και χωρίζεται σε τρεις κύριες στιβάδες.

α) Την τροπόσφαιρα που το μέσο ύψος της φθάνει τα 11 χιλιόμετρα, σ' αυτήν την στιβάδα συμβαίνουν τα σπουδαιότερα μετεωρολογικά φαινόμενα όπως οι σχηματισμοί των νεφών η δημιουργία των ανέμων κ.λπ. που επηρεάζουν την ζωή επάνω στη Γη.

β) Την στρατόσφαιρα που έχει πάχος περί τα 70 χιλιόμετρα και η στάθμη της φθάνει στα 80 χιλιόμετρα. Εδώ επικρατεί η αιωνία γαλήνη, δεν σχηματίζονται νέφη, η θερμοκρασία σ' όλη τη στιβάδα είναι σταθερή χωρίς διακυμάνσεις και αρκετά κάτω από το μηδέν και

γ) την ιονόσφαιρα που εκτείνεται από την στρατόσφαιρα και επάνω σ' όλο το ύψος τις αρμόσφαιρας και η θερμοκρασία αρχίζει να ανέρχεται σημαντικά και βαθμιαία.

Μέσα στη μάζα της στρατόσφαιρας και μεταξύ των 20 έως 50 χιλιομέτρων υπάρχει ένα στρώμα ατμοσφαιρικού αέρα, το οποίο είναι πλούσιο σε όζον (η οζονόσφαιρα) και έχει τη δυνατότητα να απορροφά σε μεγάλο βαθμό τις επιβλαβείς υπεριώδεις ακτίνες του ήλιου.

Το όζον είναι αέριο, είναι αλλοτροπική μορφή του οξυγόνου, έχει τριατομικό μόριο (O_3) ενώ το οξυγόνο έχει διατομικό μόριο (O_2). Το όζον παράγεται δια ισχυρών ηλεκτρικών σπινθήρων όταν περνούν μέσα από την μάζα του οξυγόνου, επίσης παράγεται στην ατμόσφαιρα κατά τις ώρες των καταιγίδων, έχει χρώμα ιώδες και χαρακτηριστική οσμή από την οποία πήρε το όνομα όζον. Χρησιμοποιείται ευρύτατα δια την αποστείρωση του πόσιμου ύδατος γιατί σκοτώνει όλα τα παθογόνα μικρόβια χωρίς να αφήνει επιβλαβή και δυσάρεστα κατάλοιπα.

Το σημείο καταστροφής της οζονόσφαιρας βρίσκεται ακριβώς πάνω από το Νότιο Πόλο. Το σημείο αυτό το λένε (τύπος του Όζοντος).

Ο πληθυσμός της Γης στις τρεις τελευταίες εκατονταετίες εδιπλασιάσθη και έγινε 5.300.000.000 άτομα και υπολογίζεται πως τις επόμενες τρεις εκατονταετίες θα ξεπεράσει τα 10.000.000.000 άτομα.

Το ηφαίστειο της Αίτνας παράγει κάθε χρόνο 25.000.000 τόννους διοξειδίου του άνθρακα. Η εν γένει διαβίωση του ανθρώπου γένους και η βιομηχανοποιημένη ζωή του προκαλεί κάθε χρόνο σ' όλο τον κόσμο περί τα 20.000.000.000 τόννους διοξειδίου του άνθρακα (CO_2).

Από την ανάπτυξη του όλου θέματος βγήκε το συμπέρασμα πως η καταστροφή του όζοντος γίνεται από τον σχηματισμό πολύ μεγάλων ποσοτήτων διοξειδίου του άνθρακα στην επιφάνεια της γης.

Ύστερα από αυτά τα δεδομένα είναι φανερό πως η ανθρωπότητα θα στραφεί να υιοθετήσει άλλες μορφές ενέργειας που δεν θα δημιουργηθούν διοξείδιο του άνθρακα ή εάν αφήνουν στα κατάλοιπά τους και διοξείδιο του άνθρακα αυτό θα είναι σε μικρές ποσότητες. Έτσι η ομιλία περιστράφη σ' ένα πλήθος από διάφορα θέματα, για πυρηνικούς αντιδραστήρες, για διάσπαση του Ουρανίου, για συνένωση μορίων του Υδρογόνου, για μεταστοιχείωση στοιχείων και ραδιοχρονολόγηση με την μέθοδο άνθραξ 14 (C_{14}), για μετρήσεις με μονάδα νάνο. Νάνο είναι το χιλιοστό του εκατομμυριοστού μέτρου και τέτοιες μετρήσεις με την μονάδα νάνο γίνονται στα ερευνητικά επιστημονικά εργαστήρια.

Ο ομιλητής προχώρησε στην ανάπτυξη των θεμάτων του κάνοντας πάντα μια ξεχωριστή διάκριση στα ανθρώπινα σφάλματα, ώστε οι ατομικές ενέργειες του κάθε ενός μας να είναι προσεγμένες και μελετημένες, πάνω σ' αυτό το σημείο μας μίλησε και για τους κινδύνους από τους σεισμούς ως προς την οικοδόμηση των κατοικιών και κυρίως ως προς τις επιδιορθώσεις αυτών και μάλιστα για την ιδιαιτέρα μας πατρίδα τα Κύθηρα, τα οποία βρίσκονται σε μια σεισμόπληκτη περιοχή όπου συναντώνται η μεσογειακή σεισμική πλάκα με τη σεισμική πλάκα της Αφρικής. Μέσα στο σύνολο των θεμάτων που μας εδόθησαν είδαμε προβολή με στρωματογραφικές όψεις εδάφους, επίσης είδαμε οπτικά φάσματα, ακούσαμε και για τη δημιουργία του ανθρώπινου γένους, ότι ενεφανίσθη στη Γη πριν δύο εκατομμύρια χρόνια υπό τη μορφή των ανθρωπίνων όντων και χρειάστηκε ένα πολύ μακρύ χρονικό διάστημα με εξελικτική πορεία που τελικά πριν από 300.000 χρόνια κατέληξε να πάρει τη σημερινή μορφή του, που είναι ο σύγχρονος άνθρωπος.

Τέλος η όλη ατμόσφαιρα με την υπάρχουσα δομή της και τους ιονισμούς της αποτελεί ένα θερμοκήπιο που συμβάλλει στη διατήρηση της ζωής επάνω στον πλανήτη Γη.

Η ομιλία μαζί με την ενδιαφέρουσα διαλογική συζήτηση που διεξήχθη και η οποία έδειξε την υψηλή μορφωτική και πολιτιστική στάθμη του συνόλου των παρευρισκομένων συμπατριωτών μας εκράτησε δύο ώρες.

Εμείς με την σειρά μας αισθανόμεθα την ανάγκη να συγχαρούμε τον εκλεκτό συμπατριώτη μας και να του εκφράσουμε τις ευχαριστίες μας για την ενδιαφέρουσα και γεμάτη από πλούτο γνώσεων ομιλία του, η οποία πολλά προσφέρει και στους νέους επιστήμονες καθώς και σ' εμάς τους παλιούς και επιπρόσθετα μας έδωσε την ευκαιρία να ανανεώσουμε και να εκσυγχρονίσουμε τις μορφωτικές μας γνώσεις.

Μάιος 1992

Βιβλία που λάβαμε

Μπαίνουμε ή μπήκαμε πια στο καλοκαίρι! Τα βιβλία, όμως, έρχονται να εκδίδονται και να κυκλοφορούν, όντας ο καλύτερος σύντροφος σε ώρες μοναξιάς - δραπέτευσης από το θόρυβο και το νέφος της πολιτείας.

Ο συμπατριώτης μας, καθηγητής σήμερα στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, **Γιώργος Λεοντίνης**, με το ογκώδες συγγραμμά του «**Ζητήματα επανησιακής κοινωνικής ιστορίας**», παρουσιάζει τους καρπούς σχετικών ερευνών του με σαφήνεια και πληρότητα.

Παράλληλα, καταγράφει και τις δικές του εκτιμήσεις πλάι στα γεγονότα της περιόδου που εξετάζει, ενώ έντονη πάντοτε θα γράφεται η παρουσία των Κυθήρων.

Η βιβλιογραφία εκτείνεται σε αρκετές σελίδες, επιβεβαιώνοντας τον μόχθο του συγγραφέα. Φυσικά, για επί μέρους παρατηρήσεις, άλλοι οι αρμόδιοι. Εμείς, απλά χαιρετίζουμε την προσοχή και ευχόμαστε να συνεχιστεί. Άλλωστε, ο Γιώργος Λεοντίνης διαθέτει όλα τα προσόντα και συγχαρητήρια που σωστά αξιοποιεί.

Ο **Αντώνιος Επαμ. Σπηλιωτόπουλος** είναι μυθιστοριογράφος. Η ειδικότητα φαντάζει σήμερα λίγο περιεργή, καθώς το μυθιστορημα έχει κάπως παραγκωνιστεί από την... πολλή ποίηση και διήγημα με τη νουβέλλα.

Στο βιβλίο του «**Υπόθεσις της Νύχτας**», ο συγγραφέας κινείται σε χώρους διεθνείς, περιγράφοντας μια κοινωνία περασμένης εποχής από τα ελληνικά πρότυπα. Αυτό από τα κυριότερα χαρακτηριστικά του βιβλίου.

Αστυνομική πλοκή, μυστήριο, αγωνία, έρωτας... συνθέτουν την «υπόθεση», που θα μπορούσε σίγουρα να γίνει και ταινία. Ο μόνος της αφήγησης κυλά ομαλά, και γενικά πρόκειται για κείμενο που σου προσφέρει, διαβάζοντάς το, λίγες ώρες φυγής, κάπως άλλωστε όλοι λίγο-πολύ χρειαζόμαστε.

Νέο Βιβλίο

Όπως είναι γνωστό, οι συμπατριώτες μας που ζουν στο εξωτερικό χρησιμοποιούν ακόμη ευρύτατα στις καθημερινές συζητήσεις τους ένα σημαντικό αριθμό Βενετσιάνικων γλωσσικών στοιχείων τα οποία κατέχουν σήμερα πρωτεύουσα θέση μεταξύ των κυρίως ραϊκών λεκτικών ιδιωτισμών.

Η συλλογή λοιπόν και λεξικογράφηση αυτών των στοιχείων αποτέλεσε το αντικείμενο της πολύ ενδιαφέρουσας νέας γραφικής εργασίας του συμπατριώτη μας Επίμω Ο.Τ.Ε. κ. Γιάννη Γ. Κασσιμάτη, την οποία ο ίδιος πληροφορήσει ο ίδιος, προωθεί ήδη για εκτύπωση και κυκλοφορήσει πολύ σύντομα.

«Βενετική παρουσία στα Κύθηρα»

Χρύσας Α. Μαλτέζου, Αθήνα 1991

Το βιβλίο αυτό εκδόθηκε με την οικονομική ενίσχυση του Ιωάννου Φ. Κωστοπούλου και αποτελεί μια σωστή και πολύ κληρωμένη συγκέντρωση των ωραίων, εμπλουτισμένων με μνημονίων εργασιών της εκλεκτής ερευνητικής σε επιστημονικά περιόδια, πρακτικά Συνεδρίων ή τιμητικούς τόμους ερευνών. Η βάση των εργασιών που αναφέρονται στηρίζονται στο αρχείο του Αρχείου Κυθήρων το οποίο ουσιαστικά η ίδια έρευνα μψε με την βοήθεια ειδικευμένων νέων συνεργατών της.

Φουρτούνες στα Κύθηρα (Αγώνες με τα Κύματα)

Μανώλη Δαπόντε, Κύθηρα 1992

με πρόλογο του καθηγητή Γιώργου Κασσιμάτη

Ένα χρονικό της πάλης του Μανώλη Δαπόντε και των άλλων πρωτεργατών με τα κύματα για τη λιμενοποίηση Καψαλίου. Είναι πραγματικά μια αναδρομή με λόγια και εικόνες στα λιμενικά έργα Καψαλίου και όχι μόνο, αφού παράλληλα αποτελεί έργο (Αγ. Πέτρος) γίας και Πλατείας Άμμου). Και ακόμη στο γιατί ιδρύθηκε το λιμάνι της περιγητικής Λέσχης Κυθήρων και η πρώτη σχολή ναυτικού σκι της Ελλάδας, στο Καψάλι το 1962. Επίσης θεωρείται που αφορούν τον Κυθηραϊκό Σύνδεσμο Κυθήρων και τον Αγαπώμενο Όμιλο.

Μέσα από το βιβλίο «Φουρτούνες στα Κύθηρα» του Αγαπώμενου Μανώλη Δαπόντε ξετυλίγονται και εξιστορούνται γεγονότα που χάραξαν την πορεία μιας γενιάς, της γενιάς του 60 με τα αγώνες για τα έργα υποδομής στο νησί μας, ανάμεσα στα οποία και η λιμενοποίηση του Καψαλίου. Νομίζουμε πως με το βιβλίο αυτό ο Μανώλης Δαπόντες καλύπτει ένα μεγάλο κενό στην πληροφόρηση για τα γεγονότα της λιμενοποίησης Καψαλίου συμπληρώνει την σύγχρονη Κυθηραϊκή Ιστορία και εμπλουτίζει την Κυθηραϊκή βιβλιογραφία με κάτι εντελώς πρωτότυπο.

ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗ ΝΟΤΙΑ ΕΛΛΑΔΑ
ΣΤΕΛΝΟΥΝ ΤΗΝ ΑΓΑΠΗ ΤΟΥΣ ΣΤΗ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΜΑΣ

Η ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΗ

«ΦΑΡΟΣ»

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας

Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά

Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις

Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ - ΜΕΛΟΣ ΟΙΚΟΝ. ΕΠΙΜΕΛ. ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, Τ.Κ. 802 00, ΤΗΛ. 0735- 33130

ΩΡΑΡΙΟ 9 ΠΜ - 8 ΜΜ

ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ

ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ

& ΣΑΒΒΑΤΟ

ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Vlandis

PHOTO STUDIO

Π.Α. ΒΛΑΝΤΗΣ, γρ. λαμρακή 63-18534 Πειραιας

τηλ. 4122411 - τlx. 218269 SPA

Η Γεωργοκτηνοτροφική
Εκθεση Φρατσίων 22-23
Αυγούστου 1992

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΜΑΡΣΕΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.
ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ. 94.24.823
FAX: 3217041

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΩΝ - ΠΛΑΚΩΝ
ΧΡΥΣΑΝΘΟΣ Α. ΓΑΒΑΛΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ. (0735) 31.448 — (0735) 31.576
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ



Μάιος 1992

Παιδική Λογοτεχνία

Ο πόλεμος της φωτιάς

... έξω κάνει τσουχτερό κρύο. Ο άντρας και η οικογένειά του κοιτάζουν ταραγμένοι τα ξύλα σωριασμένα εδώ κι εκεί. Πριν από λίγο ο δυνατός άνεμος έσβησε τη φωτιά και τώρα μόνο λίγη χόβολη απόμεινε. Ο άντρας βγαίνει έξω από τη σπηλιά αποφασισμένος να τη βρει κάπου αλλού και να τη φέρει.

Λίγο πιο πέρα το δροσερό ποτάμι γίνεται φίλος του σβήνοντας τη δίψα του όμως και εχθρός του γίνοντάς του εμπόδιο. Κολυμπώντας βγήκε από το ποτάμι και συνέχισε το δρόμο του. Όμως δεν ήταν εύκολος ο δρόμος του, ένα θηρίο του έγινε κι αυτό ένα μεγάλο εμπόδιο. Φοβερή πάλη άρχισε. Ο άντρας με τη βοήθεια του τσεκουριού του σκότωσε το μεγάλο αγρίμι. Συνεχίζοντας την πορεία του διέκρινε από μακριά μια λάμψη, κάτι σαν σπινθήρα. Ήταν μια σπηλιά με φωτιά; Ναι, ήταν μια σπηλιά με φωτιά.

Άρχισε να τρέχει, να πλησιάζει τη σπηλιά το κρύο ήταν δυνατό. Σ' όλο του το σώμα ένοιωθε σπινθήρες φωτιάς το κρύο. Όμως δεν τον υπολόγιζε. Προχώρησε προς τη σπηλιά, σε λίγο έφτασε. Οι άνθρωποι ήταν καλοί και μόλις άκουσαν την ιστορία του δέχτηκαν με χαρά να του δώσουν λίγη από τη φωτιά τους. Του έδωσαν ένα δαδί αναμμένο και εκείνος αφού τους ευχαρίστησε έφυγε.

Στον δρόμο τον παραμόνευαν πολλοί κίνδυνοι όμως αυτός τους ξεπέρασε όλους.

Όταν γύρισε στη σπηλιά, διηγήθηκε στην οικογένειά του τα περιστατικά που του συνέβησαν. Κι όλοι μαζί αφού άναψαν χαρούμενοι την καινούργια φωτιά κατάλαβαν πως πρέπει να προσέχουν πολύ τη διατήρησή της γιατί είναι ένα σπουδαίο πράγμα για τη ζωή του ανθρώπου.

Μαρία Καλλιγέρου
10 Δεκεμβρίου 1991

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών
Άμεση εξυπηρέτηση — Τιμές Λογικές
ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ
Κωνσταντινουπόλεως 8, Καρμένα Πειραιά
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ
Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526
Αθήνα: (Οικία): 2930.450
Κύθηρα: 0735-31095, 31002
Ώρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
**ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.**

Επιστημονική συνεργασία — Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ-ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ★ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ★ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
- ★ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ★ ΚΑΜΠΙΝΓΚ



ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑ - ΤΗΛ.: 4121.378



ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Α. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Τ.Ε.

Εμμ. Μπενάκη 106
Αθήνα 106 81

Τηλ.: 3609.372

Διονύσης Κουλεντιανός

ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



«ΕΙΚΟΝΕΣ σε πεζό και στίχο»

Διονύση Κουλεντιανού, Εκδόσεις Ιωλκός,

Αθήνα 1992



Εικόνες και προσωπικά βιώματα μιας ζωής του Διονύση Κουλεντιανού. Είναι νομίζουμε η πρώτη φορά που ο Τσιριγώτης ποιητής μιλάει τόσο άμεσα και τόσο πεζά για το άμεσο περιβάλλον του και τη ζωή του. Παρουσιάζει προβληματισμούς που δημιουργήθηκαν στα χρόνια που πέρασαν από τις επιρροές του από τους γονείς του αλλά και από πρόσωπα της παγκοσμιοποίησης που είχε την τύχη να συναναστραφεί.

Οι Εκδόσεις «ΙΩΛΚΟΣ» και ο Γιάννης Κορίδης με υπερηφάνεια παρουσιάζουν το νέο βιβλίο του ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ «ΕΙΚΟΝΕΣ - ΣΕ ΠΕΖΟ & ΣΤΙΧΟ».

Από τις 100 τόσες σελίδες του ο αναγνώστης θα πληροφορηθεί αρκετά περίεργα αλλά και ενδιαφέροντα πράγματα, όμως:

- Για την επίδραση της προσευχής και τη θεραπευτική της αξία.
- Για τις δραστηριότητες ενός σύγχρονου Βυζαντινού πρίγκηπα.
- Για τη «ΔΙΕΘΝΗ ΑΚΑΔΗΜΙΑ» και τον Αρχιεπίσκοπο - Ιδρυτή της.
- Για τη σχέση των Ινδιάνων Χόπι με τους Ιπτάμενους Δίσκους.
- Για τον «Βασιλιά» των Τσιγγάνων και τις πολιτιστικές του πρωτοβουλίες.
- Για μια Περίοδα φοιτήτρια που πίστευε και στον Μωάμεθ και στον Χριστό.
- Για το Βουδδισμό που είναι και δεν είναι θρησκεία.
- Για τον απόγονο των Μοκτεζούμα που διεκδικεί το θρόνο του Μεξικού.
- Για τη μαγική γλώσσα της αφής.
- Για τους σύγχρονους Ναΐτες της Ιβηρικής...

Θα γνωρίσει εννέα ποιήτριες από την Αμερική, την Ινδία, την Κορέα, την Νιγηρία κ.λπ., καθώς και πρόσφατες αποφθεγματικές απόψεις του συγγραφέα για την Αγάπη, την Καλοσύνη, την Πίστη, την Ποίηση, την Γνώση, την Αλήθεια, την Τελειότητα. Επίσης, στα πλαίσια μιας «Τιμητικής Πίνακοθήκης». Θα επικοινωνήσει με προσωπικότητες — φίλους του συγγραφέα — οι οποίοι με το έργο τους προάγουν τον πολιτισμό και την Ειρήνη.

Αναζητήστε τις «ΕΙΚΟΝΕΣ» στο Τριφύλλιο Ιδρυμα Αθηνών (Θεμιστοκλέους 5, 8ος όροφος) καθημερινά, πλην Κυριακής, σε ώρες γραφείου.

Οικοδομικές κατασκευές ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός τύ-
που σχέδια

Ταχεία εξυπηρέτηση
και λογικές τιμές

ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ τηλ. 0735-31389.



Ποίηση

Από την ΠΟΙΗΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΗ
"ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ"

XXI

Της άνοιξεως άπούσης
τών κήπων
και των περιουλιών της πόλεως,
περιβαλλομένης πανταχόθεν
οικοδομικών υλικών
και ρύπων
και τρεχόντων εις τας όδους,
άνεπαίσθητος
ή παρουσία αυτής
εις τας αισθήσεις μας
ούτως
εις τὰ έσωτερα
του σώματος
και της ψυχής μας
ως ταφόπετρα
έπιμελώς έπικάθηται.
Και άντι κεριού καθώς
εις τας κηδείας άρμόζει,
άπό άσπρον ήλιον
ως λυχνία
φωτίζεται.

ΑΝΤ. Κ. ΔΡΟΥΓΚΑΣ

ΜΑΝΤΙΝΑΔΕΣ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

Ψιχάλισμα

Τις στερνές ψιχάλες
άκουσα στο τζάμι,
δρόμους είχα κάμει
σε πατρίδες άλλες...

Ρέφουλο τ' άγέρα
του συννέφου χώρα
της ζωής μου τώρα
μάκρυν' ή γαλέρα.

Κοίταξα την πούλια
την αύγή στο βράχο,
—πόσα χρόνια νάχω;
κλαίν τα γλαροπούλια.

Πέρα στους βοριάδες
στέκει τ' όνειρό μου
στου χαμένου χρόνου
τις γυμνές νυφάδες.

Το σταλμένο δάκρυ
στο στερνό μου δείλι
σά λευκό μαντηλι
χάθηκε στα μάκρη.

Ξέχασα τ' άστέρια
στο παράθυρό μου,
σβύνει τ' όνειρό μου
σ' άφωνα καρτέρια.

Κι' ήρθε πίσω ή μπόρα
χάθη και τ' άστέρι,
—δεν σε πήρε ταίρι;
—δεν θυμάμαι τώρα.

Γιώργος Λευθέρης

ΕΛΠΙΔΑ

Ενα μικρούλικο παιδάκι
βλέπω:

Στα μαλλάκια του
ήλιου αχτίδες.
Στα ματάκια του
ουρανού ψηφίδες.
Στο προσώπακι του
ελπίδας δροσοσταλίδες.
Στην καρδούλα του
ανθρωπιάς ρανίδες.

Στα χεράκια του
του κόσμου οι ελπίδες

Αννα - Μαρία
Ζαγοριανού



ΑΣ ΔΙΑΤΗΡΗΣΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΔΟΣΗ



Ένας Κυθήριος Μπιζανομάχος και Μακεδονομάχος

Γράφει η κ. Ελένη Κορωναίου

διμοιρίες, μέσα σε τέτοια εθνική ανάταση, με τέτοιο ενθουσιασμό και έκσταση, που θα έλεγε κανείς ότι πάνω σε πανηγύρι τραγουδώντας εμβατήρια.

*Μέσα σ' αυτό των τόπων τη ματωμένη γη,
με γρήγορο το βήμα βαδίζω με ορμή.
Και με λαχτάρα κράζω βαθιά απ' την καρδιά
Χαίρε Μακεδονία! Χαίρε Ελευθερία!*

Στο δρόμο, όσο πλησιάζανε προς τις γραμμές των πρώτων αρχισαν να φαίνονται οι τραυματίες που γύριζαν από το μέτωπο, άλλοι πεζοί και άλλοι φορτωμένοι σε μουλάρια. Οι εθελοντές με δάκρυα στα μάτια επευφημούσαν τους τραυματίες, ενώ εκείνοι ταλαιπωρημένοι από την κακουχία και τους πόνους, τους έφεραν σε μια πρώτη επαφή με την σκληρή πραγματικότητα του πολέμου.

Στη συνέχεια ο Χάρος με τους άλλους φθάσανε στις επιχειρήσεις του Μπιζανίου στην πρώτη γραμμή του Ηπειρωτικού μετώπου. Το Μπιζάνι ήταν ένα φοβερό οχυρό στα Ιωάννινα, που το κατείχαν οι Τούρκοι και το είχαν οχυρώσει τόσο καλά, ώστε χρειάστηκε πολύμηνη πολιορκία και πάρα πολλά θύματα για να το πάρουν οι Έλληνες. Η πολιορκία, η μάχη και η άλωση του Μπιζανίου ήταν το σπουδαιότερο γεγονός του Πολέμου και η πτώσις του τελικά οδήγησε στην απελευθέρωση των Ιωαννίνων. Εκεί στην ιστορική μάχη του Μπιζανίου ο Χάρος τραυματίστηκε με βλήμα στο μηρό. Με τον ενθουσιασμό της επιτυχίας δεν έδωσε σημασία, με αποτέλεσμα να πάθει μόλυνση, και να νοσηλευτεί στο νοσοκομείο Πρεβέζης. Η κάλτσα του σοκολιά που δεν έβγαине από τα πόδια τους, είχε κολλήσει πάνω στο τραυματισμένο πόδι και οι γιατροί την έκοψαν λουρίδες για να περιποιηθούν το τραύμα. Εκεί στο νοσοκομείο της Πρέβεζας τον βρήκε η τελική πτώση του Μπιζανίου και ο κόσμος αποθέωσε τους τραυματίες μας που συνέβαλαν στη νίκη. Για αυτή τη συμμετοχή του στη μάχη του Μπιζανίου πήρε μετάλλιο ανδρείας, και κατέβηκε με άδεια στα Κύθηρα ως τραυματίας.

Στο δεύτερο Βαλκανικό πόλεμο το 1913 ο Χάρος ξαναβρέθηκε σοκολιάς στην περιοχή του Κιλκίς. Τώρα πια υπηρετεί ως δεκανέας σοκολιάς στον τακτικό ελληνικό στρατό. Τώρα είναι σταλμένος από το οργανωμένο ελληνικό κράτος. Στον προηγούμενο πόλεμο ως εθελοντής, ήταν εκπρόσωπος του ελληνικού έθνους. Από τα βουνά της Ηπείρου βρέθηκε στους κάμπους της Μακεδονίας. Στις πρώτες μέρες του πολέμου οι Βούλγαροι Κομιτατζήδες αιφνιδίασαν πολλά ελληνικά φυλάκια και αιχμαλώτισαν ολόκληρους λόχους. Μεταξύ αυτών και το λόχο του Χάρου. Ο ίδιος με άλλους 15 εγγλύτωσαν ως εκ θαύματος την αιχμαλωσία και τρέχοντας μέσα από κάμπους, θυμωμένες και θεριστάδες, έφθασαν στην περιοχή, όπου εμμένετο με φοβερή λύσσα η ιστορική μάχη του Κιλκίς, με την οποία οι εύζωνοι κατόρθωσαν να νικήσουν τους Βουλγάρους και να σταματήσουν την προέλασή τους. Αυτή η ασυγκράτητη ορμή των νηστικών ευζώνων μας στο Κιλκίς έγινε τραγούδι:

*... γιατί έχει το τσαρούχι σας της φήμης το φτερό, γιατί σε
καθεμιά χυτή της φουστανέλλας λόξα λες κι ένα φως
ανέσπερο σας έχει βάλει η δόξα.*

Μετά το Κιλκίς ο Χάρος με τους άλλους, που γλύτωσαν την αιχμαλωσία, επειδή είχαν χάσει το λόχο τους και τον αρχηγό τους, απεφάσισαν να καταταγούν σε ένα από τα ανεξάρτητα αντάρτικα σώματα, που ήταν οργανωμένα στη Μακεδονία από την εποχή του Μακεδονικού αγώνα. Αυτά τα αντάρτικα σώματα προξενούσαν μεγάλη φθορά στους Βουλγάρους. Ένα τέτοιο σώμα ήταν του Χρήστου Καραπάνου, αξιωματικού, που εστάλη στη Μακεδονία προς της κηρύξεως του πολέμου, ως κατάσκοπος με την πλαστή ιδιότητα του επιθεωρητή Δημοτ. Εκπ/σεως. Σ' αυτό το σώμα κατετάγη ο Χάρος και με Καπετάνιο τον Καραπάνο έδρασε καθ' όλη την διάρκεια του πολέμου στην περιοχή Καρατζόβας, όπου εβγήκε και αυτή η ωραία φωτογραφία στην οποία ο ίδιος γράφει στο πίσω μέρος.

Από τον πόλεμο του 1912 και 1913. Αντάρτης σώματος Χρήστου Καραπάνου δράσαντος εις Καρατζόβα Μακεδονίας.

Όταν γύρισε στα Κύθηρα, με τη λήξη του πολέμου, υπηρέτησε για πολλά χρόνια ως δημ/λος και φύλαγε την τιμημένη στολή του ευζώνου σαν το πολυτιμότερο κειμήλιο. Κι όταν κάποτε τόλμησαν να του την ζητήσουν, για να τη χρησιμοποιήσουν σε περίοδο μεταμφιέσεων, η εθνική του υπερηφάνεια, ξέσπασε με ασυγκράτητη οργή, διότι δεν μπορούσε να διανοηθεί τέτοια προσβολή στη στολή του Μακεδονικού αγώνα.

Εργα και ... Ημέρες του ζεύγους Κόκσμα στα Κύθηρα

Από σήμερα η "Κ.Ι." αρχίζει μια νέα προσπάθεια παρουσίασης ενός έργου που το ζούμε κι όμως είναι άγνωστο, που μας άγγιξε χωρίς να το αντιληφθούμε. Ένα έργο που υπήρξε επαναστατικό στη "σύλληψη" του κι όμως ... δεν έγινε με συγκεκριμένη επιλογή η κατεύθυνση. Όλα άρχισαν, τυχαία, με τον ερχομό δύο ανθρώπων στο νησί μας, του ζεύγους Γεωργίου και Άννας Κόκσμα.



Μια χαρακτηριστική φωτογραφία μας Ελλήνων κ. Γεωργ. Κόκσμα συνάντησε υπό βροχή ένα περμαμένο νησί μας

Όλο αυτό το τεράστιο τελικά έργο αποτελείται από μια σειρά μικρότερων έργων που έχουν αυξανόμενους αριθμούς και με αυτή την αριθμηση θα παρουσιάζονται, όχι όπως με μια αριθμητική σειρά αλλά με μια λογική σειρά, κάποια σχόλια όπως ο ίδιος ο κ. Κόκσμα αφηγείται και θυμάται τα περασμένα.

Στην περίοδο αυτής της πρωτοφανούς δραστηριοποίησης για το ζεύγος Κόκσμα έγιναν πολλά έργα, ανάμεσά τους μπορούμε να ξεχωρίσουμε δρόμους, δρόμους πολλούς που ξεπερνούν τα 100 Km. Μερικοί από αυτούς έχουν αριθμούς σχεδίων όπως Νο 2 (προς Αλεξανδράδες), 85 (προς Παναγία Ορφανή), ή το υπ'αρ. 86 σχέδιο που είναι η Πλατεία Αγ. Ηλία κλπ.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ

Από μια Εκδρομή στον Αυλέμονα.



Ιούνιος 1956 (Φωτογρ. Εμμ. Καλλινίκος)

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ. 33 590

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

Θ. Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο

γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, 0735-33329, 01-4531404

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΜΑΡΜΑΡΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΚΟΣΜΑΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΚΥΘΡΑ ΤΗΛ: 31517

ΑΡΤΟΠΟΙΪΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ
Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ.: 31754

ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)
Πρατήριο: Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ
ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153
4ος ΟΡΟΦΟΣ ΠΕΙΡΑΙΑΣ
(ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ)

PANTEBOY
ΣΤΟ ΤΗΛ.: 4126.115



Ο ΕΟΤ προστατεύει τους τουρίστες

Τέρμα βάζει ο ΕΟΤ στην εκμετάλλευση των τουριστών από ορισμένους ασύδοτους οδηγούς ταξί, που για να τους μεταφέρουν από το αεροδρόμιο, τους ζητούν... 10.000 δρχ. και πλέον.

Σε ένα νέο ενημερωτικό φυλλάδιο που εξέδωσε ο ΕΟΤ περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, οι τιμές των ταξί που πρέπει να πληρώσουν οι ξένοι τουρίστες από το αεροδρόμιο της Αθήνας προς το κέντρο της πόλεως, το λιμάνι του Πειραιά κ.λπ.

Το φυλλάδιο αυτό θα μοιράζεται στους σταθμούς εισόδου της χώρας κατά τον έλεγχο των διαβατηρίων, ώστε να είναι ενημερωμένος ο ξένος και να μην πέφτει θύμα «αετονύχιδων» ταξίτζήδων.

Στο ίδιο φυλλάδιο περιλαμβάνονται επίσης:

- Χρήσιμος χάρτης, μικρού σχήματος, που απεικονίζει τα κέντρα της Αθήνας, της Θεσσαλονίκης και του Πειραιά. Στους χάρτες αυτούς, εκτός από τα κύρια αρχαιολογικά και σύγχρονα αξιοθέατα των

τριών πόλεων, απεικονίζονται οι διαδρομές που θα πρέπει να ακολουθήσει ο ενδιαφερόμενος τουρίστας για τα αεροδρόμια, τους σιδηροδρομικούς σταθμούς, τους σταθμούς λεωφορείων, τα σημεία αναχώρησης των πλοίων στο λιμάνι του Πειραιά κ.λπ.

- Όλα τα αρχαιολογικά μνημεία των τριών πόλεων, καθώς και τα μουσεία, με τα τηλέφωνα που παρέχουν πληροφορίες στους ξένους τουρίστες.

- Χρήσιμα τηλέφωνα απαραίτητα για να αντιμετωπίσουν οποιοδήποτε πρόβλημα οι ξένοι, όπως της τουριστικής αστυνομίας, του λιμενικού σώματος, των τελωνείων, των σταθμών λεωφορείων και τρένων, των αεροδρομίων κ.λπ.

- Τα τηλέφωνα των σημαντικότερων ξένων πρεσβειών.

Είναι χαρακτηριστικό ότι οι έγχρωμοι αυτοί χάρτες περιέχουν όλες τις παραπάνω πληροφορίες σε 5 γλώσσες και συγκεκριμένα στα Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά και Ισπανικά.

Οι ευκαιρίες των Κυθρηίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

οικόπεδο γωνιακό 912 τ.μ. στη θέση Σαμιάδικα Ανω Λιβαδίου διασταύρωση οδού Λιβαδίου Χώρας με οδό προς Στραπόδι τιμή 7.000.000 δρχ.

Πληροφορίες:

Δικηγ. κ. Α. Φετοκάκη - Αθήνα τηλ. 3628061 και Χαρ. Φατσέα - Λιβάδι Κύθηρα τηλ. 31277

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ οικοπέδα στα Κύθηρα με πρόστιξη σε δρόμο ασφαλτο και με πανοραμική εκτεταμένη θέα, Άρτια και Οικοδομήσιμα. Τιμές προσιτές και με ευκολίες πληρωμής. Πληρ. τηλ. 4120.989 ώρες 8-10 π.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΙΑ με οικόπεδο και οπωροφόρα δέντρα στον Καραβά Κυθρήνων. Τηλ. 5719.704 και 0296/51722.

Πωλείται οικόπεδο

στην περιοχή Κυθρηίων Αλίου

πλησίον της Λεωφόρου η πληρωμή με συνάλλαγμα τηλ. 9338.957 κ. ΛΟΥΡΑΝΤΟ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κατάστημα

υποδημάτων και ψιλικών με εμπόρευμα στον Ποταμό

Πληροφορίες κ. Σοφία Γκίκα τηλ. 33133 - 33273

ΠΩΛΕΙΤΑΙ Αυτοκίνητο Ford Sport με 2 πόρτες άνετο για 5 άτομα σε άριστη κατάσταση, 15 χρόνων με ελληνικά νούμερα, Recondition Μηχανή, καλή εμφάνιση, παραδοτέο τον Αύγουστο τηλ. Κυθρήνων 33686 και Sydney 9601840.

«ΚΥΘΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Η καλλιέργεια του Κυθηραϊσμού

Τα Δρομολόγια του Ο/Γ "ΜΑΡΘΑ"

Μέχρι 15 Ιουλίου

Δευτέρα:

16.00 Νεάπολη - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τρίτη - Σάββατο:

8.30 Νεάπολη - Κύθηρα
10.15 Κύθηρα - Γύθειο
14.15 Γύθειο - Κύθηρα
18.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τετάρτη - Κυριακή:

12.30 Νεάπολη - Κύθηρα
14.15 Κύθηρα - Νεάπολη

Πέμπτη:

13.15 Νεάπολη - Κύθηρα
15.00 Κύθηρα - Γύθειο

Παρασκευή:

13.30 Γύθειο - Κύθηρα
17.00 Κύθηρα - Νεάπολη

Τα Δρομολόγια του Ο/Γ "ΙΟΝΙΟ"

Δευτέρα 9 το πρωί και
Πέμπτη 9 το πρωί όπως και παλαιότερα.

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1991

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ		
Ακίνητα - Επιπλα - Σκεύη		182.915.289
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ		
Καταθέσεις	25.554.103	
Αποθήκη	1.314.142	26.868.245
	ΣΥΝΟΛΟ	209.783.534

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ		
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ - Υπόλοιπο δανείων κ.λ.π		608.266
	ΣΥΝΟΛΟ	209.783.534

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Πρόσοδοι Περιουσίας	9.134.465	
Επιχορήγηση Ε.Α.Λ. Δημοσίου	3.500.000	
Επιχορήγηση Τριφυλλίου Νοσ. Κυθρήνων	15.591.000	
Εισφορές-Δωρεές-Κληρονομίες	18.523.373	
Έσοδα Κ.Α.Π. Γ. Εκλάβου	10.047.762	
Διάφορα Έσοδα - Εισφορές τροφίμων	23.365.513	
	ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	80.162.115

Έξοδα Λειτουργίας	59.352.870
Έξοδα Εκμεταλλεύσεως Ακινήτων	632.319
Διάφορα Έξοδα	2.563.969
ΣΥΝΟΛΟ ΕΞΟΔΩΝ	62.549.158

Αθήνα, 15 Μαΐου 1992

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΝΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.

ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφήσεις
5. Επιτηρήσεις ανηλίκων
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως

Ελληνικά & Αγγλικά
ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια, Κύθηρα
τηλ. (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174, Πειραιάς (0735)33505, Κύθηρα

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Καλλιδορίου 54 - Α' όροφος Αθήνα
Τηλ. πρωί 2523.527
Απόγευμα 3631.778 — 6010.343

Ευσίωνες Τουριστικές Προβλέψεις

Πολύ καλές και ευσίωνες προβλέψεις γίνονται για την νέα Τουριστική περίοδο στο νησί μας. Ήδη όλοι οι Τουριστικοί Επιχειρηματίες, Ξενοδοχοί, Πράκτορες και όσοι ασχολούνται με τον Τουρισμό είναι αισιόδοξοι ότι οι εισροές ξένων στο νησί μας θα ξεπεράσουν κάθε προηγούμενο. Κα

Ίδρυμα "Τριφύλλιο Νοσοκομείο Κυθρήνων"

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1991

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΥ

ΠΑΓΙΑ		
Ακίνητα - Επιπλα - Σκεύη		137.950.319
ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ		
Καταθέσεις		7.582.211
	ΣΥΝΟΛΟ	145.532.530

ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΣΕΩΣ

Απόσβεση τόκων δανείου	4.688.118
------------------------	-----------

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΑΘΗΤΙΚΟΥ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ		
ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ - Υπόλοιπο δανείων κ.λ.π		157.466.680
	ΣΥΝΟΛΟ	165.532.530

ΛΟΓ/ΣΜΟΙ ΤΑΣΕΩΣ

Οφειλόμενοι τόκοι δανείου	4.688.118
---------------------------	-----------

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Πρόσοδοι Περιουσίας	21.255.885
Επιχορήγησης-Δωρεές	20.000
Διάφορα Έσοδα	3.298.798
	<u>24.574.683</u>
ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ	
Διαφορά καλυφθείσα από Κεφάλαιο	5.661.404

Διαφορά καλυψείας από Κεφάλαιο

30.436.087

Δαπάνες υπέρ Κοινωνιών Σκοπών

15.622.800

Έσοδα Εκμεταλλεύσεως Ακινήτων

3.697.118

Έσοδα Διοικήσεως και Λειτουργίας

9.080.100

Διάφορα Έξοδα

36.069

ΣΥΝΟΛΟ ΕΣΟΔΩΝ

30.436.087



Αθήνα, 15 Μαΐου 1992

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Τοποθετήσεις Συναγερμών ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών
ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ. 4121.710

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις - Παροχές - Δωρεές - Διανομές και δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΡΑ (802 00) - Τη. (0735)-33.388

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

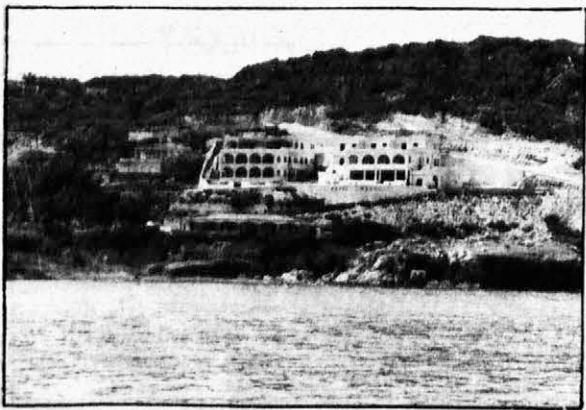
ΜΕΛΕΤΕΣ:
- ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ
- ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ
- ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΩΣ
- ΟΙΚΟΝΟΜΟΤΕΧΝΙΚΕΣ (Υπαγωγής στον αναπτυξιακό Ν. 1262/82) ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΒΙΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΑΡΧΕΛΑΟΥ 5 - ΚΑΣΤΕΛΛΑ
(185.33) - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4117.265 - 4133.563

Ξενοδοχείο

«MAROU»

Α' κατηγορίας
Σουίτες 1, 2, 3 δωματίων
Reception - Bar - Snack Bar
Γήπεδο τέννις



ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΤΗΡΑ
TEL.: (0735) 33466, 33496, 33497 FAX: 33497
ATHENS - TEL.: (01) 8069.556



Από την Ελληνική Λέσχη Τιμήθηκε ο Υπουργός κ. Γεώργιος Σουρής

Ο Ανταποκριτής μας στο Σύνδεύ κ. Μηνάς Καμάρης μεταδίδει. Στις 2/5 με δείπνο που παρατέθηκε από την διοίκηση της Ελληνικής Λέσχης του Σύνδεύ, τιμήθηκε ο συμπατριώτης μας υπουργός των σπορ στην Αυστραλιανή Κυβέρνηση κ. Γεώργιος Σου-



ρης. Στο δείπνο παραβρέθηκε ο Γεν. πρόξενος της Ελλάδος κ. Κωστής Πίσχινας, επιστημονικοί, διοικητικοί, επιχειρηματικοί και αθλητικοί παράγοντες της Αυστραλίας και πολλοί συμπατριώτες μας.

Αφού έγινε μια σύντομη ομιλία από τον πρόεδρο της Ελληνικής Λέσχης, μίλησε ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Πανεπιστημίου του Σύνδεύ κ. Μανώλης Αρώνης ο οποίος αναφέρθηκε στο γενεολογικό δέντρο του κ. Σουρή, τις σπουδές του και την πολιτική του σταδιοδρομία.

Στην συνέχεια μίλησε ο υπουργός κ. Γεώργ. Σουρής ο οποίος είπε ότι αισθάνεται ιδιαίτερα ευτυχής και περήφανος για την καταγωγή του και αποκάλυψε μάλιστα πως το Σύνδεύ θα θέσει υποψηφιότητα για την διεκδίκηση των Ολυμπιακών Αγώνων του 2000. Τέλος μίλησε ο πρόξενος κ.κ. Πίσχινος.

Αλληλογραφία

Ant. Marendy (Brisbane). Ελάβαμε συνδρομές δύο ετών.
Katerina Tzanne (Moree). Συνδρομή ενός έτους.
Peter Cominos (Wishart). Συνδρομή ενός έτους, μέσω του ανταποκριτή μας κ. Harry Londy.
Κώστας Π. Ραΐσης (Taree). Συνδρομές δύο ετών.
Peter Cassimatis (NSW). Συνδρομές ενός έτους μέσω του ανταποκριτή μας κ. Μηνά Καμάρη.

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ

**ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ
ΒΑΡΔΑΣ**
50 χρόνια εξυπηρέτηση
Λειβάδι - Κύθηρα
0735-31011

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ



ΜΟΔΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία
ενδύματα
ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικολόεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
2) Ποταμός Κυθήρων 0735/31.481

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ Δ. ΚΟΜΗΝΟΣ

Ο Πρώτος Έλληνας
δ' Ιδρύσας Κατάστημα εν Ν.Ν.Ο.

Ο αείμνηστος Αθανάσιος Δ. Κομηνός κατήγετο εκ Κυθήρων, και μετά διαμονήν έτών τινων εν Σμύρνη άφίκετο, εν έτει 1877, εις Sydney Αυστραλίας, ένθα και άπεβίωσε, κατά τό έτος 1897, εν ήλικία πενήντα τριών έτών.

Ουτός εινε ο πρώτος Έλληνας δ' Ιδρύσας κατάστημα εν Ν. S. W., όστις από κοινού μετά του έν τή ζωή ήδη εύρισκομένου αδελφου του Ιωάννου, άπετέλεσεν την κυρίως βάσιν της προόδου του περισσοτέρου καθ' όλην την Ν. S. W. και Queensland Έλληνισμού.

Εις αυτόν ως έπί τό πλείστον όφείλεται ή άφιξις τόσων Κυθηρίων εν Αυστραλία, και αυτός υπήρξεν ο θεμέλιος λίθος της έν γένει προόδου των, ως και των περιουσιών, ός πλείστοι έξ αούτων μέχρι σήμερον άπέκτησαν.

Ήτο τέλειος τύπος φιλοξενίας και γενναιοδωρίας, και ίδίως πρώτος ο συλλαβών την ιδέαν της Ιδρύσεως Έλληνικού Ναού εν Σύνδεύ, την όποιαν δέν έπρόφθασε νά ίδη πραγματοποιήν άποθιάνων δέ έγκατέλειπε μνήμην άθάνατον, εις τάς καρδιάς και τάς συνειδήσεις εκείνων, ότινες πολυειδώς και πολυτρόπως έτυχον της ύποστηρίξεως και άρωγής του.

Ήτο σχεδόν πρώτος ο καθοδηγήσας τοὺς Έλληνας εν Αυστραλίā εις τάς νυν εργασίας, αΐτινες, καίτοι παρά τινων δέν θεωρουνται κομψαί ή άριστοκρατικά, έν τούτοις όμως λίαν έπικερδέις.

Άποθιάνων ο Αθανάσιος Δ. Κομηνός, άφήκε σημαντικήν, διά την έποχην εκείνην, περιουσίαν, εις την άπόκτησιν της όποιας τά μάλα συνετέλεσεν ή Ικανότης του αδελφου του Ιωάννου, νυν Έπιτίμου Προέδρου της έν Ν. S. W. Έλληνικής Κοινότητος.



Το Συμβολο του αποδημου Τσιριγώτη

Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΑΛΟΤΣΙΡΙΓΩΤΗ
γραφει ο Γιαννης Μανέας

Η Ερινύς Διακόφτι

Μερος 3ον.

Επειτα από τον προ 4ετίας επίσημο εορτασμό έναρξης, σύμφωνα με τον προγραμματισμό τελείωσε το πρώτο βασικό έργο για τη λιμενοποίηση, η συνδετική Γέφυρα που οδηγεί στον επόμενο προστατευτικό εξωτερικό βραχίονα και Κυματοθραύστη. Εργο τεχνικά τέλειο και ενώ θα ενώνει δυο στεριές, θα επιτρέπει την κυκλοφορία της θάλασσας, διατη-

θαλάσσιο τάπητα του λιμανιού σπασμένα πήλινα δοχεία, που τα χταπόδια τα προτιμούν για κρυσφήγετα ονομαζόμενα στην ψαρική γλώσσα θαλάμια και τα οποία κατά σκόπιμον σύστασιν ενδιαφερομένων Κυθηρίων η αρχαιολογική εταιρεία τα κατελόγισε σαν αξιόλογα ευρήματα. Ακόμη είχαν στον εκτεταμένο βοσκοτόπο ιδιωτικά μεν αλλά αδέσποτα πρόβατα που



Η συνδετική Γέφυρα στο Διάφω του Διακόφτι που αποτελεί σχεδόν το 1/3 του όλου έργου για το λιμάνι.

ρώντας τον εσωτερικό όρμο πεντακάθαρο για τους εραστές του θαυμάσιου Καλοκαιρινού θερέτρου. Όμως παράξενα ενώ το κύριο αυτό μέρος ετελείωσε ή ήδη αρξαμένη εθνική προέκταση κατά το προς Βορράν μήκος της νησίδος που είναι αναπόσπαστη συνέχεια της Α' φάσης, ανεξήγητα αν και υπαγομένη στην ίδια πρώτη επένδυση πάγωσε. Παρά το ότι δεν μπορεί νάναι πιστευτή, επανάληψη της άλλοτε ταχυδακτυλουργικής επέμβασης στην επισκευή του δρόμου, ιδωμεν!!!

Όμως άξιον σημειώσεως είναι ότι, εάν άνοιγε ακόμη ένα Μπαράκι ή γινότανε κάποιος δρομάκος για ένα χωράφι, θα διαλαλείτο σαν Κυθηραϊκό γεγονός. Σε τούτη την περίπτωση το έργο έμεινε άγνωστο γιατί δέθηκαν οι γλώσσες και στείρεσαν οι πένες.

Θα γυρίσω πίσω όταν άρχισε ο δρόμος προ 65 χρόνων από τ'Αρωνιάδικα. Επειδή η περιφέρεια Διακοφτιού οροθετικά μεν ανήκει στην Κοινότητα Φριλιγκανικών, όμως όλη η περιφέρεια ήταν Αρωνιάδικη ιδιοκτησία.

Εκεί είχαν τα αγροτικά τους σπιτία (Κατούνες), είχαν ωραία περβόλια αμπέλια, συκίες και λόγω του θερμού παραθαλάσσιου κλίματος όπως και στην Παλιόπολη, έβγαιναν οι πρώτες πολύ πρώιμες νοστιμότητες ντομάτες και σταφύλια. Είχαν τις βάρκες τους για ψάρεμα (νόμιμα μα πιο πολύ παράνομα), ιδίως επεδίδοντο στο χταποδοψάρεμα και επί τούτω

σταυλιζόμενα εις συνηθείας στη μεγάλη εκεί σπηλιά και έτσι μαντρωμένα ο καθ'ένας μαρκάριζε τα δικά του διά τα περαιτέρω. Ακοπο εισόδημα. Φυσικά ο δρόμος θάταν ο καταλυτής αυτών των προνομίων, γι'αυτό και κατά το πλείστον αντέδρασαν στην κατασκευή του και κατά περιπτώσεις με μέτρα δικαστικά, που τελικά απεσόβισε η πατριωτική σύνεση.

Όπως και σ'άλλες περιοχές του νησιού ιδρύθη και εν προκειμένου ο τοπικός σύλλογος "Διακόφτι" που θάπρεπε νάναι σκοπός του η συνεχής προγραμματισμένη δραστηριότητα για την προβολή του μέρους διά ταχτικών δημοσιευμάτων, δι'αλληπαλλήλων κοσμικών εκδηλώσεων, στη λαϊκή εξυπηρέτηση, στη γενική καθαριότητα, στη δειροφυτευση, στη ταχτική συντήρηση των κατά το σχέδιον εσωτερικών δρόμων, ιδιαίτερα αδιάκοπος αγώνας για τη ζωτική του οδική αρτηρία, την εθνική ένωσή του με την Αγία Πελαγία και δραστηριοποίηση στην εκτόνωση της τοπικιστικής αντιλιμενικής αντίδρασης, και την όποιαν αντιθέτως ενισχύουν Διακοφτικές αντιδράσεις που νομίζουν κακώς ότι η λιμενική κίνηση θα τους διαταράσσει τη θερινή τους απόλαυση και το χουζούρι τους. Από όλα αυτά ο σύλλογος μόνο μια φορά το χρόνο κάνει ένα τοπικό χορό χωρίς αντικειμενικότητα. Επειδή το όμορφο και απολαυστικό αυτό χάρισμα της φύσης, που η τοπική αδιαφορία συνεπικουρούντος και του

ΑΦΙΞΕΙΣ (Από Αυστραλία)

Η κ. Αφροδίτη Πρινέα.

Ο κτηματομεσίτης του Σύνδεύ κ. Γεώργιος Γιαννιώτης, η κ. Αντιγόνη Πρινέα, η κ. Φωτεινή Μαρσέλλου, ο κ. Παναγιώτης Νοταράς και η σύζυγος του Καλομοίρα, η κ. Ελένη Κορωναίου, ο κ. Ιωάννης Μαυρομμάτης με την σύζυγό του Ελένη και τον γιού τους από το Λονδίνο. Ο κ. Βρεττός Κυπριώτης με την σύζυγό του Ελβίρα από το Σύνδεύ.

Γεωργ. Μ. Καλλινίκος από Αυστραλία.



ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

Ο κ. Μηνάς Ραΐσης με την σύζυγό του Ελένη και την κόρη τους Καλομοίρα αναχώρησαν για το Σύνδεύ.

Αλληλογραφία

JACK CALLOS CARROL (TOWOOMBA). Μέσω του Ανταποκριτή μας κ. HARRY LONDY. Συνδρομές 2 ετών.

Ξενοδοχείο ΡΑΪΚΟΣ

Καψάλι, 801 00 Κύθηρα



Σε ένα λιτό και φιλόξενο τσιριγώτικο περιβάλλον και με ό,τι πιο σύγχρονο μέσο υπάρχει για την εξυπηρέτησή σας με πανοραμική θέα, το υπαίθριο μπαρ και την πισίνα μας σας περιμένουμε για αξέχαστες διακοπές.

Τηλ. κρατήσεων:

Κύθηρα: 0735-31766 - 0735-31629. Fax: 0735-31801

Αθήνα: 01-2470522. Fax: 01-8052755

Telex: 216442 RAIT GR

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΟΕΥΛΑ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες

Μοκέτες - Κουβέρτες



ENGLISH SECTION

KYTHERA: KYTHERIAN MODE OF PRODUCTION

15°

by Elias Marsellos

The Venetian rule finds the island to be of strategic importance and it was recognized as a staging post between Peloponnese and Candia (capital of Crete). Moreover its wealth and natural resources were developed by the Republic. A defence system was taken in hand, at that time; Kapsali, Mylopotamos, Palaiochora, the Greek city of Ayios Demitrios were fortified and with funds sent from Crete, the two main harbours of Kapsali and Ayios Nikolaos (Avlemon) were strengthened. Moreover, there was a project to build a castle on the mountain overlooking Avlemon, where the Monastery of Ayios Georgios stands. However this project never fulfilled.



During the proto-capitalist period and even until the early eighteenth century every village in Kythera consisted of one or two families and bore the family name (which even today characterizes the village). Some villages later became large communities which had a relationship with the church, and the name of the church some times gave its name to the community. An official document gives an account of the Kytherian acres of pasturage, acres in Crop and acres of uncultivated land at that time.

Συνεχίζεται

Η Ερινύς Διακόφτι

Συνέχεια από τη σελ. 9)

οδικού Συγκοινωνιακού αίσχους, πούναι Κυθηραϊκή ντροπή, το κρατεί σε καρκινοβατική εξέλιξη, ενώ ενάντια στις τοπικιστικές μικρότητες, προωρρίσται ν'αναπτυχθεί σε κοσμοπολιτική μικρόπολη, με την ωραία Βυζαντινή Εκκλησία του Αγίου Μηνά, με μοναδική ασφαλή πλαζ, με άφθονο δικό της νερό, για την ώρα διαθέτοντος σύγχρονο ξενοδοχείο και σειράν ιδιωτικών ξενοδοχειακών μονάδων κι ένα εξαιρετικό εστιατόριο για κάθε στομαχική απαίτηση και ιδιαίτερα σε καθημερινά της ώρας φρεσκότατα θαλασσινά.

Το κύριο πλεονέκτημά του του γ'αυτό εδικοιώθη και επελέχθη είναι το μόνο ασφαλές για κάθε εποχή και καιρικές συνθήκες φυσικό λιμάνι, μόνον δε καθυστερεί τη πραγμάτωσή του -επαναλαμβάνω μόνον καθυστερεί- η τοπικιστική διαιρετική κακεντρέχεια του όμως ολοένα τώρα ευρύτατα το αγκαλιάζει η κυθηραϊκή πατριωτική σύλληψη και πραγματικότητα.

Με το τελευταίο και ρίτο τούτον Γύρον όσον κι

αν τραινάρισε η αποπεράτωσή του, έπειτα από 130 χρόνια, φανατικών τοπικιστικών αντιθέσεων, που μόνον θα αμαυρώσουν το Κείμενο του αδέκαστου μέλλοντος Ιστορικού, το νησί επί τέλους θα αποκτήσει την ασφαλή λιμενική του υπο-δομή γιατί κανένα εμπόδιο γρήγορα ή αργά δεν αντι-στέκεται στο δικό και την αλήθεια και οι λαθεμένοι φορείς ή ηγήτορες γκρεμίζονται στην αφάνεια.

Στον όχι πλέον από-μακρο χρόνο το Διακόφτι γίνεται το λιμάνι του νησιού και στην αδιαφιλονίκητη όμορφη φυσικότητά του μία σύγχρονη Μικρόπολη - Κοσμόπολη. Η δε διοίκηση της εγχώριας περιουσίας που αντελήφθη τον στην περιφέρεια κοιμώμενον θησαυρόν της έγκαιρα φροντίζει το ξύπνημά του.

Η Κοινότητα και κατ'ακολουθίαν ο Σύλλογος Διακόφτι ας ανασκουμπωθούν για τον υπεύθυνο ρόλο τους κάθε ολιγωρία θα είναι βασικό λάθος και βαριά ευθύνη.

Συνεχίζεται

STOP PRESS! It has taken 81 years for a Prime Minister of Greece to visit Kythera. On Thursday the 18th May, Greece's Prime Minister Constantinos Mitsotakis took the initiative and paid a brief visit to Kythera. Landing by helicopter at the airport, he and his wife were met by over 1.500 inhabitants of the island. Close to 300 cars and trucks were estimated to have gone to the airport in order to greet this most official of guests and so it was a long cortege of cars that followed the P.M.'s official cavalcade to Potamos for a brief visit, where again, he was officially welcomed by the Mayor of Potamos, Mr. P. Psaltis, in exactly the same spot where the Prime Minister Eleftheri Benizelou stand 8 decades ago. For the second time in history Kytherians greeted a Prime Minister and in both cases the Prime Ministers were Cretan, as Mr. Mitsotakis himself emphasised, and so it was symbolic that the official welcoming ceremony should be conducted adjacent to the historic monument of General Panos Coroneos in the square of Potamos - a Kytherian who had contributed a great deal to the liberation of Greece and the unification of the Ionian islands as well as the Cretan revolt in 1866.

Upon departing Potamos, the Prime Minister and his party detoured to the shrine of Agios Theodoros for a brief visit and then continued to the monastery of the Myrtidiotissa which was in fact the purpose of the visit. Many years ago, his plane had been forced to land on Kythera due to bad weather and it was then that he promised himself that he would return to pay homage to the celebrated Myrtidiotissa. A ceremony was conducted at the monastery by Bishop Iakovos.

The Prime Minister scheduled being very tight, he only had time to visit Milopotamos and Hora. In the evening a dinner was held at Kapsali attended by the Mayors of the island and other dignitaries. Mr. Mitsotakis stated that he was aware of the many problems the island had and he promised that at least the airport and harbour projects would be expedited. He also confirmed that the legislation regarding the forestry laws would be reviewed and resolved by summer.

The Prime Minister stayed overnight at Kapsali and the next morning departed again by helicopter for the Peloponnese.

It was a very special occasion for Kythera and even more rare moment to see Kytherians regardless of political standing, united in their welcome. We hope that now a precedent has been set, Mr. Mitsotakis will visit our island once again soon in order to familiarise himself, not only with the problems of the island but also with its unique history and beauty.

We noticed that several Members of Parliament were on hand to greet the Prime Minister. How nice it would be if they could remember to visit on other occasions as well.

May is a month of various celebrations for Kythera. One of the major events of the year is the festival of Agios Theodoros on the 12th May. The shrine of Agios Theodoros is located just outside Aroniadika and extensive structural changes and maintenance to the existing buildings have been carried out by the local clergy over the past few years. An evening service was conducted on the 11th May followed by a liturgy the next morning which was attended by hundreds of local aistors. This festival was always one of the most popular and boisterous events some decades ago, but one of the past Bishops unhappy with the carnival atmosphere that had developed, curtailed all but the religious activities.

Needless to say, the festival fell in popularity, but in recent years, with the encouragement of Bishop Iakovos, there has been a revival in this celebration to commemorate Kythera's patron saint who is said to have blessed the lethal snakes of the island (around the year 960 A. D.). So never fear, Kytherian snakes are friendly!!

On the 21st May, Kytherians celebrated the union of the Ionian Islands in Hora. Following a Doxology in the morning at the Mitropolis in Hora, the formal celebrations culminated in a parade by schoolchildren highlighted by the appearance of the Potamos Brass Band.

On the weekend of the 23th and 24th May, University Professor Mr. Lazaroy visited Kythera conduc-

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of
Sir Nicholas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crowded Years

23η Συνέχεια

When Nicholas Laurantus arrived in Australia, cinema was still in its infancy. There were a few good Australian-made silent films, like Raymond Longford's *The Romance of Margaret Catchpole*, but the majority of films came from the United States and England and were screened mainly in the cities and the larger towns, frequently at the end of an evening's live variety entertainment and with the aim of sending the patrons home. For most country people, travelling variety shows - a singer, a pianist, a magician - were the main source of entertainment outside their own local balls or card evenings.

When Nicholas went to live in Grenfell in 1908, he could have spent five shillings on a ticket to the annual Hibernian Ball, with a pianist providing the music for dancing, and supper to follow. Non-dancers could watch from the gallery for one shilling. But in his first year in Australia, he was watching every penny, so he probably stayed in the café when others went to a concert given by visiting soprano Marie Narelle, billed as the 'Queen of Song' and supported by bass Harold McEachern and Alberto, the magician. Three shillings would have been too much for Nicholas!

(Συνεχίζεται)

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΤΕΧΝΙΑ



Γεώργιος Β. Καλλιγερός

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ: Π. ΡΑΛΛΗ 327. ΤΗΛ. 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΝΟΤΑΡΑ 52, ΤΗΛ. 4129.915

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92

Πειραιάς - Τηλ. 4112.728

Πωλήσεις και τοποθετήσεις πλακιδίων

ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

Ποταμός - ΚΥΘΗΡΑ

Τηλ. 33106

ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΕΠΙΛΩΜΕΝΑ ΜΑΡΙΑ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ-ΡΗΓΑ

ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31265 & 31365

Αθήνας: 8062641 (κ. Ρήγα)

tingtalks in Hora and Potamos on the Greekness of Macedonia. It was a wonderful opportunity for local people to become conversant with this controversial subject. The Professor, impressed by the island of Kythera, stated that Kytherians should always look up to the heavens and thank God for having been endowed this most beautiful island.

There were a number of typographical errors in last month's issue for which we apologise as sometimes these are due to ch-

cumstances beyond our control!

On a final note for this month, the transport situation is almost in hand. The "Martha" has returned to service, the "Ionian" is due any day now, the Flying Dolphins will be increasing their services per week and the aeroplane continues being fully booked when you ring Olympic to make a booking and half empty upon departure!

Till next month when we shall have a briefing on the summer's activities in store.



RESTAURANT - ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟ
ΧΩΡΑ, ΚΥΘΗΡΑ - Τηλ. (0735) 31705

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) Τηλ. 4126.551. 4133.394

ΑΘΗΝΑ: Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9), τηλ. 3243.423

ΟΙ ΚΥΘΗΡΑΤΙΚΟΙ ΦΟΡΕΙΣ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ
ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΚΥΘΗΡΑ 7/5/92

Από την Κυριακή των Βαΐων (19-4-92) και μετά το ατύχημα του πλοίου ΙΟΝΙΟ (στο οποίο την ώρα του ατυχήματος ευρίσκετο μέσα και ο κ. Έπαρχος) εμφανίστηκε προς στιγμή μέγα πρόβλημα στην κοινωνία του νησιού μας, το οποίο όμως ταχύτατα λύθηκε με την παρέμβαση του κ. Υπουργού Ε.Ν. με το πλοίο ΚΟΡΦΟΥ ΣΗ το οποίο ανέλαβε να μεταφέρει επιβάτες και οχήματα και επιπλέον μετέφερε και καύσιμα που τόσο είχε ανάγκη το νησί ιδίως με τα τόσα αυτοκίνητα που ήλθαν τις ημέρες των εορτών. Για κακή τύχη όμως και το ΚΟΡΦΟΥ ΣΗ έπαθε βλάβη στη μία του μηχανή με αποτέλεσμα να ακινητοποιηθεί το Μεγάλο Σάββατο στη Νεάπολη. Είχαν όμως μεταφερθεί όλοι περίπου οι επισκέπτες και έτσι το μόνο κακό που επακολούθησε ήταν για 4 κατοίκους των Αντικυθήρων που είχαν φθάσει στη Νεάπολη με στόχο να κάνουν Πάσχα με τους δικούς τους. Μετά από επίμονες προσπάθειες, το επαρχείο σε συνεργασία με το Λιμεναρχείο Νεάπολης, ναύλωσε ένα καϊκι και μετέφερε τους κατοίκους των Αντικυθήρων στο νησί τους για Πάσχα (ευχαριστήριο των συγγενών και του προέδρου Αντικυθήρων επισυνάπτεται). Η βλάβη του ΚΟΡΦΟΥ ΣΗ δεν απεκατεστάθη αλλά το Υ.Ε.Ν. έβαλε στη γραμμή το πλοίο ΝΑΞΟΣ που κάνει και σήμερα τα δρομολόγια του ΙΟΝΙΩΝ. Για το ΝΑΞΟΣ, κατά κοινή ομολογία, ακούγονται τα καλύτερα λόγια από τους Ταίριγγες (πολυτελέστατο, με μεγάλη ταχύτητα περίπου 17 κόμβους την ώρα, με πολύ καλό καπετάνιο και πλήρωμα ευγενέστατο και εξυπηρετικότητα). Για όλες τις θετικές ενέργειες του Υ.Ε.Ν. το Επαρχείο και όλοι οι Κοινοτάρχες των Κυθήρων, έστειλαν ευχαριστήρια επιστολή στον αξιότιμο κ. Υπουργό Υ.Ε.Ν.

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ

Ο ταγματάρχης Μηχανικού Δ/τής Μ.Ο.Μ.Α. έχει δώσει στον κ. Έπαρχο την διαβεβαίωση ότι οι εργασίες θα συνεχισθούν και ότι τέλος Μαΐου με αρχές Ιουνίου ο διάδρομος θα έχει τελειώσει. Το θέμα παρακολουθεί προσωπικά ο κ. Έπαρχος και θα ενημερώνει συχνά τους κατοίκους μέσω τύπου.

ΠΑΙΔΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ ΧΩΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Από την Πέμπτη 7/5/92 επαναλειτουργεί με πλήρες ωράριο ο Παιδικός Σταθμός Χώρας. Τούτο επετεύχθη με την κάλυψη των θέσεων σε προσωπικό, με αποσπάσεις από άλλες υπηρεσίες.

ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΞΕΝΟΔΟΧΩΝ - ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ ΧΩΡΑΣ - ΚΑΨΑΛΙΟΥ

Την Πέμπτη 30/4/92 στο Καψάλι συγκεντρώθηκαν ξενοδόχοι και επαγγελματίες της Χώρας και Καψαλίου με σκοπό να κουβεντιάσουν το θέμα της επιδιόρθωσης του δρόμου Χώρας - Καψαλίου. Στη συγκέντρωση παρευρέθηκαν ο κ. Έπαρχος και ο Πρόεδρος της Χώρας κ. Αρτέμις Καλλιγερός. Μετά από γόνιμο διάλογο ο κ. Έπαρχος πρότεινε να ορισθούν δύο εκπρόσωποι από τους ξενοδόχους - επαγγελματίες που να βρίσκονται σε συνεχή επαφή με το Επαρχείο και για το θέμα του δρόμου και για όποιο άλλο θέμα τους ανησυχεί. Τούτο έγινε δεκτό. Ακόμη δεκτή έγινε και η πρόταση του κ. Επαρχού. Οι συγκεντρώσεις αυτές να γίνονται συχνά, κυρίως τους θερινούς - τουριστικούς μήνες για την καλύτερη συνεργασία Επαρχείου - Επαγγελματιών.

ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ ΕΠΑΡΧΟΥ

Κατά την ημέρα του ΠΑΣΧΑ ο κ. Έπαρχος, η σύζυγός του και τα παιδιά του επισκέφθηκαν τον Ναό του Αγίου Θεοδώρου, το Νοσοκομείο του Γηροκομείου, την Αστυνομία Ποταμού και παρευρέθηκαν στον υπαίθριο χορό του συλλόγου της Αγίας Πελαγίας.

ΚΥΘΗΡΑ 7/5/92

(Σ.Σ.) Συγχαρητήριες επιστολές για την ανάληψη των καθηκόντων του νέου Επαρχού κ. Θεόδ. Καϊράκη απέστειλαν. Η εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, ο Κυθηραϊκός Σύνδεσμος Αθηνών και το Τριφύλλειο Ίδρυμα. Ακόμη ο Έπαρχος Κυθήρων απέστειλε μήνυμα προς τους κατοίκους του νησιού μας αλλά και προς τους απανταχού της γης Κυθηριούς με την ευκαιρία του Πάσχα καθώς επίσης και για το εθνικό θέμα «Μακεδονικό».

Τα νέα
της «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»

Στις 17-5-92 πραγματοποιήθηκε μια πανέμορφη ημερήσια εκδρομή στο Αίγιον με μια επίσκεψη στην Παναγία Τρυπητή. Η πλούσια βλάστηση

Κοσμά Σουρή (4531.461) Ελένη Τζωρτζοπούλου (4127.618) Γεώργιο Τζωρτζόπουλο (4627.131) Θεόδωρο Βαγγή (9629.516)



στην διαδρομή και οι όμορφες παραλίες του Κορινθιακού κόλπου έκαναν όλους να ανυπομονούν για το καλοκαίρι στο Ταίριγο. Ομόφωνη ήταν η απόφαση των εκδρομέων να ξαναγίνει μια εκδρομή σύντομα και έτσι στις 21-6-92, ημέρα Κυριακή, θα ξεκινήσουν τα μέλη και οι φίλοι του Συλλόγου για το Άστρος της Κυνουρίας που θα συνδυαστεί με μια επίσκεψη σε μοναστήρι της περιοχής. Όσοι φίλοι θέλουν να συμμετάσχουν στην εκδρομή μπορούν να επικοινωνήσουν με τα παρακάτω μέλη του Δ.Σ.

Και πάλι φέτος το ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ θα πραγματοποιηθεί όπως και κάθε χρόνο στις 16 και 17 Αυγούστου. Τα μέλη του Συλλόγου μαζί με όλους τους Καραβίτες, σας καλούν να έρθετε στο γραφικό χωριό μας από νωρίς το απόγευμα για να απολαύσετε τις πανοραμικές και σπάνιες φυσικές ομορφιές του χωριού. Φέτος, σας υποσχόμαστε ένα ανανεωμένο πρόγραμμα με ενδιαφέροντα για όλες τις ηλικίες που θα κρατήσει από νωρίς το απόγευμα μέχρι τα ξημερώματα.

ΣΥΓΚΙΝΗΤΙΚΗ Η ΣΥΜΠΑΡΑΣΤΗ ΤΩΝ ΚΑΛΟΠΡΟΑΙΡΕΤΩΝ ΧΩΡΙΑΝΩΝ ΚΑΙ ΟΜΟΓΕΝΩΝ ΜΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΒΥΖΑΝΤΙΝΩΝ, ΜΕ ΑΥΘΟΡΜΗΤΕΣ ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΔΡΕΥΣΗ ΚΑΙ ΕΞΟΡΑΙΣΜΟ ΤΟΥ ΒΥΖΑΝΤΙΝΟΥ ΜΝΗΜΕΙΟΥ ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ΑΡΑΙΩΝ, ΚΑΙ ΤΑ ΚΟΙΝΩΦΕΛΗ ΕΡΓΑ ΤΟΥ ΟΙΚΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΙΕΡΩΝ ΝΑΩΝ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΕΛΕΟΥΣΑΣ ΚΑΙ ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ ΑΡΑΙΩΝ

Η Αρχαιολογική υπηρεσία της Πρώτης Εφορίας Βυζαντινών αρχαιοτήτων μέσω του κλιμακείου Κυθήρων με επί κεφαλής τον Προϊστάμενον Κύριον Νικόλαον Βάρδα, εξεπόνησε την μελέτη και επέβλεψε την αυθημερόν με χαλύβδινους εντατήρες του Ιερού Ναού της ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ. Η ίδια Υπηρεσία Βυζαντινών συνεχίζει εντατικά και έντεχνα την αναστήλωση του Βυζαντινού Μνημείου του ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ΑΡΑΙΩΝ Μυλοποτάμου. Επερατώθη πρόσφατα η πλακόστρωση του Ναού, και ακολουθούν οι εργασίες κατά συνέχεια, αποκατάστασης ελαιογραφιών, ή εσωτερική και εξωτερική αρμολόγηση του Ναού, ή αντικατάσταση όλων των κουφωμάτων, ή ανακαίνιση του Ναού, και πολλές άλλες εργασίες αρμοδιότητας του Υπουργείου Πολιτισμού της Εφορίας Βυζαντινών. Είς την προσπάθειά μας για την Υδρευση του Μνημείου του Αγίου Πέτρου και του Νεκροταφείου Αραιών από το δίκτυον Υδρευσης Αραιών, ήλθε και τώρα όπως πάντοτε αργώς η 1η Εφορία Βυζαντινών και μέσω του συνεργείου του κλιμακείου Κυθήρων έγιναν δωρεάν όλες οι εργασίες τοποθέτησης του δικτύου και των εξαρτημάτων συνολικού μήκους 800 μέτρων, με εκακοφές και επικάλυψη του δικτύου. Τα υλικά του έργου Υδρευσης, διέθεσε η οργανωτική επιτροπή Αραιών, με επί κεφαλής τον προοδευτικό εφημέριό μας Ιερομόναχον Πέτρο Κασσιμάτη, με χρήματα όπου συνεκέντρωσε από τους κατωτέρω αναγραφόμενους δωρητές και συμπαραστάτες των Κοινοφελών έργων, καθώς και από τα Πενιχρά έσοδα των Ιερών Ναών Παναγίας Ελεούσας και Αγίας Τριάδος Αραιών.

Θερμώτατα ευχαριστούμε τους μεγαλόψυχους δωρητές, και το Κλιμάκειον της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας Βυζαντινών Κυθήρων, με προϊστάμενον τον Κύριον Νικόλαον Βάρδα και το εξειδικευμένον συνεργείον της Υπηρεσίας.

Το ύψος της δαπάνης όλων των εκτελεσθέντων έργων Υδρευσης ΑΓΙΟΥ ΠΕΤΡΟΥ και σιδηροδρόμου του Ναού ΑΓΙΑΣ ΤΡΙΑΔΟΣ, υδροδότηση των Ναών και επισκευή και βελτίωση Κωδωνοστασίων βάσει των τηρουμένων βιβλίων και αποδείξεων υπό της επιτροπής, ξεπέρασε το 1.000.000 δραχμές, έχουμε ανάγκη χρημάτων προς εξόφληση του χρέους, και παρακαλούμε θερμώς τους επιθυμούντας χωριανούς και φίλους να μας ενισχύσουν οικονομικά, πάποτε ευχαριστούντες τους ευγενείς δωρητές και συμπαραστάτες του έργου μας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ο Υπουργός Υγείας, Πρόνοιας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων ανακοινώνει ότι κατέθεσε την από 10-4-92 κύρια παρέμβαση (αρ. κατ. 431/92) ενώπιον του Εφετείου Αθηνών κατά του ιδρύματος με την επωνυμία «Τριφύλλειον Νοσοκομείον» (ΝΠΙΔ) που εδρεύει στα Κύθηρα και εκπροσωπείται νόμιμα, δίκαιος της οποίας παρεμβάσεως ορίσθηκε η 20-10-1992. Το Ελλ. Δημόσιο παρεμβαίνει στη συζήτησή της από 25-4-91 αιτήσεως του αντιδίκου ιδρύματος, με την οποία ζητείται η ανάκληση της αποφάσεως 303/85 του Εφετείου Αθηνών και μεταβολή του τρόπου διάθεσης της περιουσίας που κατέλειπε υπέρ κοινωφελούς σκοπού ο Νικόλαος Τριφύλλης με την 10494/1948 δημόσια διαθήκη του συμβολαιογράφου Αθήνας Γεωργίου Γ. Δεκαρίστου. Η 303/85 του Εφετείου Αθηνών, αναίρεση του αντιδίκου, κατά της οποίας απορρίφθηκε με την απόφαση 613/1986 Α.Π., δέχτηκε ως νομικά και ουσιαστικά βάσιμη την από 13-1-84 αίτηση του Υπ. Υ.Π., και έκρινε ότι η θέληση του διαθέτη περί διαθέσεως περιουσίας υπέρ κοινωφελούς σκοπού ικανοποιείται πληρέστερα με την περιέλευση της περιουσίας αυτής στο ίδρυμα με την επωνυμία «Τριφύλλειον Νοσοκομείον Κυθήρων» που εδρεύει στην Αθήνα. Το εν λόγω ίδρυμα, με την υλική και ηθική συμπαράσταση του διαθέτη, ανήγειρε νοσοκομείο στα Κύθηρα, το οποίο παραχωρήθηκε έναντι συμβολικού τιμήματος στο Δημόσιο, για να στεγαστεί το κρατικό νοσοκομείο «Τριφύλλειον Γενικών Νοσοκομείων Κυθήρων» που ιδρύθηκε με τη μορφή ΝΠΔΔ (ΒΔ. 26/7-8-58, ΦΕΚ. 156/1959 τ.Α'), ενώ ίδρυσε και συντηρεί και το «Κασσιμάτειο Γηροκομείο». Κατόπιν αυτού ο Υπ.Υ.Π. με την παραπάνω κύρια παρέμβασή του ζητεί: Να απορριφθεί η από 25-4-91 αίτηση του αντιδίκου ιδρύματος, να επαναβεβαιωθεί ότι η θέληση του παραπάνω διαθέτη όπως διατυπώθηκε στην δημόσια διαθήκη 1049/48 του συμβολαιογράφου Αθήνας Γεωργίου Δεκαρίστου δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί ως προς τον ταχθέντα σ' αυτή κοινωφελή σκοπό και ότι μπορεί να ικανοποιηθεί πληρέστερα με την διάθεση της υπέρ κοινωφελούς σκοπού περιουσίας προς το ίδρυμα «Τριφύλλειον Νοσοκομείον Κυθήρων», να καταδικαστεί το αντίδικο στα δικαστικά έξοδα του Υπ.Υ.Π. Την παρέμβαση υπογράφει ο πληρεξούσιος του Υπ.Υ.Π. Δημ. Αναστασόπουλος, Δικ/κός Αντ/πος Ν.Σ.Κ.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ
ΠΙΝΑΚ. ΕΙΣΦΟΡΩΝ

Ζεύγος Δημήτρη και Μαρίας Πετροχειλού Κονόμου εις μνήμη Ιωάννου Κονόμου 10.000 — Σταύρος Κονόμος εις μνήμη Ιωάννου Κονόμου 5.000 — Αντζολέττα Θ. Κονόμου εις μνήμη Ιωάννου Κονόμου 15.000 — Βασίλης και Γεώργιος Κουλεντιανός 10.000 — Ελένη σύζυγος Ιωάννου Κονόμου 15.000 — Αντώνιος Θ. Κονόμος 10.000 — Ιωάννης Ξ. Ζερβός 7.000 — Δημήτρης Κρίθαρης 2.800 — Αργυρώ Χαράλαμπος Στρατηγού Μούχου 15.000 — Δημήτρης Χ. Στρατηγός Μούχος 15.000 — Αντώνιος και Ελένη Στρατηγού Μούχου 15.000 — Γεώργιος Ν. Ποτήρης Σπανιώλης εις μνήμη γονέων του 5.000 — Ειρήνη Ανδρονίκου Σταμπουζού 1.000 — Γεώργιος Ν. Ταμβάκης εις μνήμη μητέρας του 5.000 — Μαρία Παναγιώτη Ταμβάκη εις μνήμη συζύγου της 5.000 — Ηρακλής και Ελένη Ανομήτρη Μπελέση 5.000 — Αντώνιος Ιωάννου Μπελέσης 10.000 — Διονύσιος και Τούλα Κουλεντιανού Κονόμου εις μνήμη Ιωάννου Κονόμου 3.000 — Ελένη Ιωάννου Κονόμου εις μνήμη συζύγου της Ι. Κονόμου 5.000 — Γεώργιος Κονόμος εις μνήμη υιού του Ιωάννου Κονόμου 5.000 — Αντώνιος και Ελένη Κονόμου Παυλάκη εις μνήμη αδελφού των Ι. Κονόμου 10.000 — Αντζολέττα Θ. Κονόμου εις μνήμη συζύγου και γονέων της 10.000 — Μανώλης Καρακατσάνης Γρηγορία Μπελέση Ασπιώτη 3.000 — Γεώργιος Κασσιμάτης Καλούλας 2.000 — Ιερομόναχος Πατήρ Ευθύμιος Καλλιγερός 5.000 — Ανδρέας Γεωργίου Ταμβάκης Παναγούλης 15.000 — Αντώνιος Θεοδώρου Κονόμος 5.000 — Ειρήνη Δημ. Ανδρονίκου Σταμπουζού 1.000 — Αργυρώ - Πέτρος Ζαχουλίτου το γένος Μανάλη Ταμβάκη 5.000 — Θεόδωρος Γ. Ποτήρης το γένος Γ. Μπελέση 5.000 — Ελένη σύζυγος Ιωάννου Κονόμου εις μνήμη συζύγου της Ι. Κονόμου 5.000 — Αντώνιος και Ελένη Στρατηγού Μούχου εις μνήμη Ι. Κονόμου 8.200 — Ιερομόναχος Πατήρ Ευθύμιος Καλλιγερός 5.000 — Ιωάννης και Αγγελική Ζερβός εις μνήμη Ι. Κονόμου 9.000 — Μαρία Χίρα Γεωργίου Μαλάνου εις μνήμη Ιωάννου Κονόμου 5.000 — Αντώνιος Γ. Κονόμος εις μνήμη Χρυσάνθης Μεγαλοκονόμου Ντελή 10.000.

Ο εφημέριος Μυλοποτάμου Ιερομόναχος πατήρ Πέτρος Κασσιμάτης, και το εκκλησιαστικό συμβούλιο - ερανική επιτροπή ΑΡΑΙΩΝ ευχαριστούμε θερμώτατα τους ευγενείς δωρητές και συμπαραστάτες του πολιτιστικού μας έργου, προς διάδοση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

Με άπειρον εκτίμηση και ευγνωμοσύνη
Ο Εφημέριος
Ιερομόναχος Πατήρ Πέτρος Κασσιμάτης
Δια την ερανική Επιτροπή
Αντώνιος Κονόμος

Γενικών Εμπόριον
Νυφικά - Βαφτιστικά - Είδη Γάμου και Βαπτίσεων - Είδη Αλμείας - Ποδήλατα - Μοτοποδήλατα - Ενταλλακτικά - Ελαστικά - Κυθηραϊκές Στολές - Είδη Κυνηγιού
ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ & ΥΙΟΣ
Λιβάδι Ποταμός-Κύθηρα
Τηλ. 31053

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Έπιπλα Κουζίνας
Κουφώματα
ΛΥΟΜΕΝΑ
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ
Κεφαλληνίας 30, Αιγάλεω 122 44
Τηλ. 5451189

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ
Ηφαιστου &
Γρ. Ξενοπούλου 56,
Περιστερι
Τηλ. Οικίας: 4112.529

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ

ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ. 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ. 4221.778

Δικηγορικό Γραφείο
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ
Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος
(1ος όροφος) Πειραιάς 185 35
(όπισθεν Δημαρχείου). Τηλ. 4127646, 4126230

ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ. 5548.171

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ. 9513144 - 9581913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ. (0735) 33569
ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

ΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΑ

Ενέργειες Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 19 Απριλίου 1992 έγινε στα Γραφεία της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων ειδική εκδήλωση στην οποία τιμήθηκαν οι ιδρυτές της Ενώσεώς μας κ.κ. Σπύρος Κυνηγαλάκης, Διονύσιος Νικολακάκης και ο ήδη αποβιώσας Γεώργιος Χαρχαλάκης.

Στη διάρκεια της εκδήλωσης έγινε αναφορά στο Ιστορικό της Ιδρύσεως της Ενώσεως και απονεμήθηκαν στους ιδρυτές τιμητικές διακρίσεις. Για λογαριασμό του αποβιώσαντος Γεωργίου Χαρχαλάκη τη διάκριση παρέλαβαν η χήρα του Ερασμία Χαρχαλάκη και ο γιος του Νικήτας Χαρχαλάκης, οι οποίοι στη μνήμη του αποβιώσαντος συζύγου και Πατέρα τους εδώρησαν στην Ένωση το ποσόν των 150.000 δρχ.

Εκδρομή των Αντικυθηρίων

Την Κυριακή 17 Μαΐου 1992 πραγματοποιήθηκε η ετήσια εκδρομή της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων στην καταπράσινη περιοχή της Ευρωστίνης Κορινθίας, σημείωσε πλήρη επιτυχία και οι εντυπώσεις όλων όσων συμμετείχαν υπήρξαν άριστες. Επαιξαν λύρα ο ακούραστος συμπατριώτης μας κ. **Μανώλης Κατσανεβάκης** και λαούτο ο καλλιτέχνης κ. **Μανώλης Μαραγκάκης** όπου μας έφεραν νοερά επί αρκετές ώρες στο αγαπημένο μας νησάκι.

Όλοι εξέφρασαν τα συγχαρητήριά τους προς το Δ.Σ. για την άψογη οργάνωση και εξέφρασαν την ευχή να επαναληφθούν παρόμοιες εκδηλώσεις με την συμμετοχή όλων των μελών της Ενώσεως.

Την 29 Απριλίου 1992 το Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων "Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ" συναντήθηκε στα Γραφεία της Ενώσεως με την νεοεκλεγείσα επιτροπή της ομάδας των Αντικυθηρίων Κυριών.

Η συνάντησις έγινε σε πολύ φιλική και εγκάρδια ατμόσφαιρα και όλοι συμφώνησαν να συνεχίσουν τις κοινές προσπάθειες για την ευόδωση του σκοπού της Ενώσεως και την επίλυση των προβλημάτων των Αντικυθηρίων.

Την 6 Μαΐου 1992 η ομάδα Αντικυθηρίων Κυριών διοργάνωσε φιλανθρωπική εκδήλωση στο Πτωχοκομείο Αγίων Αποστόλων Τζιτζιφιών.

Κατά την εκδήλωση, στην οποία παρευρέθησαν και μέλη του Δ.Σ. της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων, παρετέθη γεύμα στους απόρους γε-

ροντας του Πτωχοκομείου.

Το Δ.Σ. της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων εκφράζει τα θερμά του συγχαρητήρια και τις ευχές του για ήρεμη και υγιεινή οικογενειακή ζωή στους συμπατριώτες μας **Διονύσιο Α. Αλοΐζο** και **Μαρία Κ. Κωνσταντίνου** που τέλεσαν τους γάμους τους την 24 Μαΐου 1992 στον Ιερό Ναό Αγίας Τριάδος Πειραιώς.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων εκφράζει τη λύπη όλων των μελών της Ενώσεως για τον θάνατο των αγαπητών συμπατριωτών μας **Ιωάννου Λιγοψυχάκη**, **Διονυσίου Γαλιάτση** και **Σπυρίδωνος Κυνηγαλάκη**.

Το Δ.Σ.

Γλυτσός Ιωάννης

Περίληψη Διακήρυξης Δημοπρασίας

Η Δ/ση Τεχν. Υπηρεσιών Νομαρχίας Πειραιά διακηρύττει ότι Εκθέτει σε ανοικτή δημοπρασία με το σύστημα προσφοράς στην συμπλήρωση τιμολογίου και έλεγχο ομαλότητας σύμφωνα με το άρθρο 8 του Π.Δ. 609/85 «Κατασκευή Δημ. Έργων» που εκδόθηκε σε εκτέλεση των διατάξεων του Ν. 1418/84 «Δημ. Έργα και ρυθμίσεις συναφών θεμάτων και των διαταγμάτων Υπουργικών αποφάσεων που εκδόθηκαν σε εκτέλεση αυτού και ισχύουν, την εκτέλεση των εργασιών». Κατασκευή κρηπιδωμάτων στον Αυλέσιον Μητάτων Ν. Κυθήρων Α' φάση προϋπολογισμού μελέτης είκοσι πέντε εκατομμύρια (25.000.000) δρχ. μαζί με την αξία των αποβλήτων των αναθεώρησης και συμπεριλαμβανομένου και του Φ.Π.Α. 18%.

Το έργο χρηματοδοτείται από ΣΑΝΤ Πειραιά με ποσόν 25.000.000 για το έτος 1992.

Η δημοπρασία θα γίνει την 25ην Ιουνίου 1992 ημέρα Πέμπτη ώρα 9ην (λήξη παραλαβής προσφορών) στα γραφεία της Δ/σης Τεχν. Υπηρεσιών Νομαρχίας Πειραιά από την αρμόδια Επιτροπή.

Στη δημοπρασία γίνονται δεκτές Εργοληπτικές Επιχειρήσεις εγγεγραμμένες στο ΜΕΕΠ Β' τάξης και άνω για έργα λιμενικά και κάτοχοι παλαιών εργοληπτικών πτυχίων ΔΕ που κατατάσσονται αυτοδίκαιη στις αντίστοιχες κατηγορίες και τάξεις του ΜΕΕΠ με την παρ. 9 του άρθρου 16 του Ν. 1418/84 με τις νόμιμες προϋποθέσεις.

Η εγγύηση συμμετοχής ορίζεται σε 430.000 δρχ. δηλ. 2% της προϋπολογισζομένης δαπάνης του έργου, όπως ορίζει το άρθρο 23 του ΝΠ 609/85, θα απευθύνεται στη Δ/ση Τεχν. Υπηρεσιών Νομαρχίας Πειραιά και θα είναι σύμφωνα με την παρ. 6 του άρθρου 21 του ίδιου Π.Δ.

Η ενδιαφερομένη επιχείρηση πρέπει να καταθέσει στην Επιτροπή διαγωνισμού, εκτός από τα δικ/κά που προβλέπονται στο άρθρο 17 του ΠΔ 609/85 και Υπεύθυνη Δήλωση το ΝΠ 105/69 όπως δεν έχει σε όλη την χώρα ανεκτέλεστο μέρος εργασιών δημ. έργων μεγαλύτερο.

Τώρα
στον Πειραιά
VIRGO

Είδη υγιεινής - πλακάκια - θέρμανση

Σ. ΠΕΤΡΟΓΚΩΝΑΣ -
Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ Ο.Ε.
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4180371

Συγκεντρώσαμε ότι καλύτερο υπήρχε στην εγχώρια και ευρωπαϊκή αγορά και δημιουργήσαμε μια έκθεση στα είδη υγιεινής σχεδόν μοναδική.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ
ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
(Έναντι Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)
Τηλ. 5249.973

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ
Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976
Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισιά, Τηλ. 8084.001

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ

ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ. 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες.

- ΓΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ
- ΓΙΑ ΑΜΕΣΗ ΚΑΙ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
- ΓΙΑ ΚΑΛΕΣ, ΠΟΛΥ ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ
- ΜΕ ΤΙΣ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΕΤΑΙΡΙΕΣ

ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΤΑΞΙΔΙΩΝ

Κυθηραϊκό

το δικό σας πρακτορείο....
ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΔΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 - ΤΗΛ. 3627.360
ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ



HOTEL "KYTHEREIA"
MICHAEL MEGALOKONOMOS
AGIA PELAGIA, KYTHERA - GREECE
TEL. (0735) 33.321



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπολαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν.1892/90

Φίλωνος 79-81 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114008

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑ - ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ
ΣΚΛΑΒΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

Εγκαταστάσεις Αυτονομίας - Επισκευές
Τοποθετήσεις Καυστήρων - Λεβητών

Συντήρηση - Βλάβες

Προικονήσου 72 - Κεραταίνι

Τηλ.: 4329.210 - 9522.745

Εξυπηρέτηση όλο το 24ωρο



Κώστας Νικολόπουλος ΣΧΟΛΕΣ ΟΔΗΓΩΝ
TOP



- 1 Ελευθ. Βενιζέλου 52, Ν. Σμύρνη, Τηλ. 9335.345
- 2 Σοφοκλέους 49, Καλλιθέα, Τηλ. 9569.129
- 3 Κύθηρα (Χώρα), Τηλ. 0735/ 31126

Σωστή εκπαίδευση, εξασφαλισμένη επιτυχία.

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες.

Εξυπηρετούμε και την Κυθηραϊκή Παροικία της Αθήνας.

THE IMPERIO INSURANCE Co LTD

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4170.889

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

Αρτοποιία - Ζαχαροπλαστική

«ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΠΑΞΙΜΑΔΙ ΛΑΔΙΟΥ
ΚΥΘΗΡΩΝ

Γιώργου Ταμβάκη (Κολοκοτρώνη).

ΑΡΤΟΣ, ΑΡΤΑΚΙΑ, ΜΕΛΟΦΩΜΟ

ΨΩΜΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ

Σταρένια Τσιριγώτικα Παξιμάδια



Πραξιτέλους 199 και Σκουζέ (γωνία)
Πασαλιμάνι, τηλ. 4181050

Τσιριγώτικη εξυπηρέτηση

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ

ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ «ΙΟΝΙΟΝ»
ΜΕ ΤΟ ΕΓ-ΟΓ

ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΤΗ ΓΡΑΜΜΗ
ΧΕΙΜΩΝΑ - ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4124800-4124900

ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33372

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ • ΑΤΥΠΗ ΠΑΓΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ • ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΑ

Σχολές Τουριστικών Επαγγελματιών

Με στόχο την ενημέρωση και προσέλευση νέων ατόμων που ενδιαφέρονται να ακολουθήσουν κάποιο Τουριστικό Επάγγελμα η Σχολή Τουριστικών Επαγγελματιών απέστειλε έντυπο στο Επαρχείο Κυθήρων (Υπηρεσία Εσωτερικών, αρμ. κ. Φ. Μαγουλά) σχετικό με την ιστορία της Σχολής

τους σκοπούς τις προϋποθέσεις φοίτησης, την παρεχόμενη εκπαίδευση και τα διδασκόμενα μαθήματα, μαζί με γενικές πληροφορίες. Παρακαλούμε τους ενδιαφερόμενους να έρχονται σε επαφή με το αρμόδιο τμήμα του επαρχείου που προαναφέραμε για να παραλάβουν το σχετικό έντυπο.



SOUVENIR'S

Είδη Λαϊκής Τέχνης - Φωτογραφικά Δώρα - Καλλυντικά - Τουριστικά είδη κλπ.

Στο γνωστό στους Κυθρίους συμπατριώτες μας κατάστημα

ΦΩΤΟΥΛΑ

ΜΑΓΟΥΛΑ

πωλείται ξένος τύπος.



Πλούσια ποικιλία σε Κυθηραϊκά θέματα

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

(Πλατεία)

Τηλ. 31023

Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων

Στις 3-6 συνήλθε η συντονιστική επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων στα γραφεία του Τριφ. Ιδρύματος. Παρόντες ήταν οι Γεώργ. Πρινέας Κ. Καλλιγερός, Ιωάν. Μαργέτης, Γρηγ. Κασσιμάτης, Εν. Αρώνης, Κυρ. Μαλάνος, Μαν. Καλλιγερός, Κυνηγαλάκης, Ελ. Τζωρτζοπούλου, Γ. Γλυτσός, Ηλ. Μαρσέλλος, Γαβρ. Νικηφοράκης, Π. Φύλλη, Νικ. Νικολοπούλου, Μ. Μαλακός, Γιάν. Πέρρης, Δημ. Κόμης, ως εκπρόσωποι Κυθηραϊκών Σωματείων ή φορέων ή ως παρατηρητές. Επίσης παρέστη ο πρό-

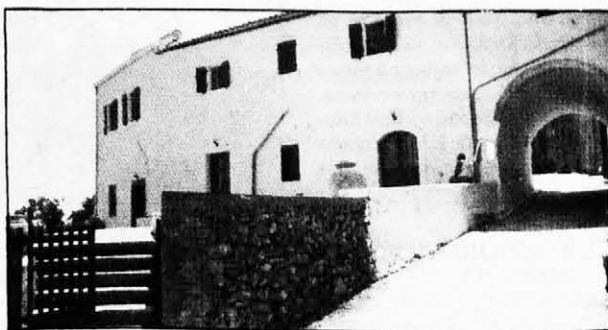
εδρος της «Εγχωρίου Περιουσίας» Κώστας Κορωνάιος. Ως γραμματέας της επιτροπής παρέστη η Λέττα Μακεζίνη.

Στην συνάντηση αυτή εξετάστηκαν κυρίως τα νέα δεδομένα μετά την επίσκεψη του πρωθυπουργού στο νησί μας αναφορικά κυρίως με το Δασικό, το Λιμενικό και το Αεροδρόμιο. Ακόμη συζητήθηκε πρόταση των Παν. Φύλλη και Δημ. Κόμη για την πραγματοποίηση μιας εκδήλωσης προς τιμή του Τσιριγώτη ποιητή Κωστή Φριλλίγου.

Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων

“ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ”

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 4132512

τηλ. Αρωνιαδικών: 0735-33420



ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ. 993.0540

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες-κατασκευές, οικοδ. άδειες αναπαλαιώσεις, κτιριακές επισκευές τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα: τηλ. 0735-31364

ΤΟ ΚΑΡΑΒΙΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ
ΦΕΤΟΣ 16-17
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ FIAT - FORD - DATSUN



Αναρτήσεις - Φρένα
Ιωάννου Μ. Σκλάβου
Χίου 11 Κερατσίνι
Τηλ.: 4610.792



RESTAURANT - BAR AMHR ALH



Καραβάς - Κύθηρα
Τηλ.: 33513

ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ



ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΠΑΡΑΘΥΡΑ



ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΕΜΠΟΡΙΟ ΕΙΔΩΝ & ΑΞΕΣΟΥΑΡΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ειδικά Αξεσουάρ για όλα τα αυτοκίνητα
• Μάσκες με προβολείς
• Αεροτομές
• Κουκούλες
• Πατώματα
• Καλύμματα
• Παιδικό Κάθισμα ασφαλείας

Γρ. Λαμπράκη 249 & Μήδους 1 ΚΟΡΥΔΑΛΛΟΣ

4908059 4936007

ΡΑΔΙΟΚΑΣΕΤΟΦΩΝΑ



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΔΑΦΝΑΝ

Από την κίνηση της Ιεράς Μητροπόλεως

Ο Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων κ.κ. ΙΑΚΩΒΟΣ κατά τον μήνα Μάιον εκινήθη ως ακολούθως:

Στις 7-5-92. Προέστη της κηδείας της αιμνήστου Αικατερίνης Φατσά εις Ι.Ν. Εσταυρωμένου - Χώρας.

Στις 9-5-92. Προέστη του Μνημοσύνου του αιμνήστου Δημητρίου Βαμβάκη εις Ιεράν Μονήν ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ.

Στις 9-5-92. Προήδρευσε του Διοικητικού Συμβουλίου του Κληροδοτήματος ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ.

Στις 10-5-92. Ετέλεσε την Θ. Λειτουργίαν και εκήρυξε τον Θ. Λόγον εις Ι.Ν. Αγ. Σπυρίδωνος - Καλοκαιρινών.

Στις 11-5-92. Προέστη του Μ. Εσπερινού εις Ιεράν Μονήν ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ επί τη εορτή του Πολιούχου της νήσου.

Στις 12-5-92. Προέστη της Θ. Λειτουργίας και εκήρυξε τον Θ. Λόγον επί τη εορτή του Πολιούχου της Νήσου Οσίου Θεοδώρου εις την ομώνυμον Ιεράν Μονήν.

Εκ του Γραφείου της Μητροπόλεως

ΙΠΤΑΜΕΝΑ ΔΕΛΦΙΝΙΑ



ΤΑΞΙΔΕΨΤΕ ΠΑΝΩ ΑΠ' ΤΟ ΚΥΜΑ
ΓΡΗΓΟΡΑ, ΑΝΕΤΑ ΚΑΙ ΣΙΓΟΥΡΑ
ΜΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΑΙΡΟ

ΚΟΙΝΟΠΡΑΞΙΑ ΥΔΡΟΠΤΕΡΥΓΩΝ «ΣΕΡΕΣ»

Ακτή Θεμιστοκλέους 8, - Φρεαττύδα - Πειραιά
Τηλ.: 4527107

Κ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ ΠΡΑΚΤΟΡΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡ. ΚΥΘΗΡΑ 31390

ΜΠΟΥΡΛΟΤΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

SCORLIFE A.E.A.E.Z. ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ ΖΩΗΣ
ΘΥΓΑΤΡΙΚΗ ΤΗΣ SCOTTISH PROVIDENT
ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΙΘΡΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 40, 151 24 ΜΑΡΟΥΣΙ
ΤΗΛ.: 6896.880 - 6896.881
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ: 9914.024

ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

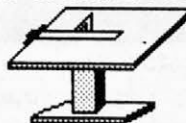
ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ 29 ΤΗΛ.: 3605.033
106 73 ΑΘΗΝΑ 3602.790
FAX. 3644.424

ΕΠΙΠΛΩΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ ΣΤΟ ΔΙΑΚΟΦΤΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Τηλ. ΑΘΗΝΑΣ: 4964148-4952196
Τηλ. ΔΙΑΚΟΦΤΙ: 0735-33252

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε. Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε.



ΕΜΠΟΡΙΟ • ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ • ΜΕΛΕΤΕΣ • ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ • ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ • ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 - Πειραιεύς - Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) - Τηλ.: 4115.620
Fax.: 4124.094

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)
Ιατρός Οίκου Ναύτου. Τηλ. 9567.477

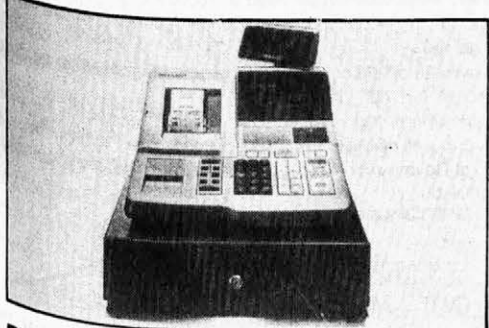
ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκianού 46 (Άγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου 7213.423 - 7234.234

ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ "SHARP"

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33130

Φ/Β «ΜΑΡΘΑ»

Τακτικές αναχωρήσεις

Από Γύθειο για Κύθηρα
Τηλ.: (0733) 22996 - 22410
Από Νεάπολη για Κύθηρα
Τηλ.: (0734) 22214, 22229
Από Κύθηρα προς Νεάπολη
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321
Από Κύθηρα προς Γύθειο
Τηλ.: (0735) 33490 - 33321
Τηλ. Κασαλίου 31882
Τηλ. Πειραιώς 4174.459-
532.222
Τηλ. Χώρας 31561



FRATSIA Ltd. TRAVEL AGENCY

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ:
Αεροπορικά - Ατμοπλοϊκά
Εσωτερικού - Εξωτερικού

Κρουαζιέρες

(πληρώνονται στην Ελλάδα)

Ηρώων Πολυτεχνείου 81 - Πειραιά

Τηλ. 4180.830 - 4525.082 - 4537.678

Tlx. 241102 MARS - Fax: 4531927

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ



Η κ. Χρυσούλα Ντίλλη γεννήθηκε στις 20/5 στο Μαιευτήριο ΗΡΑ ένα αγοράκι.

Στο Bergoud του Ν.Σ.Υ. Αυστραλίας η κ. Μαριάνθη σύζυγος του κ. Κ. Τομαρά γεννήθηκε στις 25 Μαΐου ένα αγοράκι. Η κ. Μαριάνθη είναι κόρη της Ελένης Μενελάου - Κορωναίου από τον Καραβά. Τους ευχόμαστε να τους ζήσει.

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

Στις 27/4 έγιναν στα Κύθηρα οι αρραβώνες δύο εκλεκτών νέων του Ιωάννου Βρ. Σκλάβου (Υδραυλικού) και της Ηλιάνας Ζάκου από την Αμμόχωστο (Κύπρου). Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Προαγγελία γάμου

ΙΩΑΝΝΗΣ-ΗΛΙΑΝΝΑ

Ο Ιωάννης Βρ. Σκλάβος κάτοικος Μητρώων Κυθήρων και η Ηλιάνα Ζάκου από την Αμμόχωστο Κύπρου πρόκειται να παντρευτούν. Ο γάμος θα γίνει την 25η Ιουλίου 1992 στον Ιερό Ναό Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Νέου Φαλήρου.



Παναγιώτης - Γεωργία
Στον Ιερό Ναό Προφήτη Ηλία ο εκλεκτός μας συμπατριώτης Γεωλόγος Παναγιώτης Γεωργ. Καλλιγερός, (γιος του Γεωπόνου, Γεωργ. Καλλιγερού) και Γεωργία Κυπριανού Φιλόλογος από την Κύπρο δέθηκαν με τα Ιερά δεσμά του γάμου. Παραβρέθηκαν πολλοί συγγενείς και φίλοι. Να ζήσουν ευτυχισμένοι.

ΕΝΑΣ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ ΓΑΜΟΣ

Οι κάτοικοι δύο χωριών την εκκλησία, όπου ο του νησιού - των πατέρας παρεδωσε την Αρωνιαδίκων και του μικρότερη του κόρη στα Καραβά καμάρωσαν την



ώρα που δύο παιδιά τους, ένωσαν την τύχη τους. Στις 29 Απριλίου, ο Μανώλης Γεωργίου Μαγονέζος (από Αρωνιάδικα και καταστηματούχος στο Διακόφτι) και η Γεωργία Κρίθαρη - κόρη του Χαράλαμπου και της Ζαφείρας Κρίθαρη, παντρεύτηκαν στον Άγιο Χαράλαμπο του Καραβά σε μια χαρούμενη τελετή που χρόνια είχαν να δουν οι χωριανοί και φίλοι.

Παραδοσιακά βιολιά, μαντινάδες, ντουφεκίες από καραμπίνες, τέσσερις παρανυφούλες και ένα ολόκληρο χωριό ακολούθησαν με τα πόδια την ευτυχισμένη νύφη έως

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Στις 6 Ιουνίου στον Ιερό Ναό Αγίας Βαρβάρας Παλ. Φαλήρου, ο κ. Νίκος και η κ. Καλλιόπη Παλούδη βάπτισαν το αγοράκι του ζεύγους Λάζαρου και Μάρθας Καστρινάκη και του έδωσαν το όνομα Χαράλαμπος. Ευχόμαστε να της ζήσει και οι παππούδες να τον καμαρώνουν.

Στις 7 Ιουνίου στον Ιερό Ναό Μεταμόρφωσης Πλάκας η κ. Γιώτα Φωτοπούλου



και ο κ. Χρήστος Γεωργιάδης βάπτισαν το κοριτσάκι του ζεύγους Αντωνίου Ιορδανίδη και Μαρίας Βελλή - Ιορδανίδου και του έδωσαν το όνομα Αρσενία - Ευαγγελία - Χλόη. Ευχόμαστε να τους ζήσει και να την καλομεγαλώσουν.

ΙΩΑΝΝΗΣ-ΑΝΤΩΝΙΑ

Ο αγαπητός Ιωάννης Νικ. Μαρώνης από τα Φράτσια και η Δ/νς Αντωνία Σαμίου από τα Φατσάδικα στον Ιερό Ναό των Αγ. Αναργύρων στις 30 Απριλίου 1992 δέθηκαν με τα Ιερά δεσμά του γάμου. Μετά το μυστήριο στο εστιάτοριο του Λουράντου Πιέρρου στο Λιβάδι παρέθεσε πλούσιο γεύμα και χορός. Στο ευτυχισμένο καινούργιο ζευγάρι ευχόμαστε υγεία χαρά και παντοεινή ευτυχία και στους γονείς να τους χαίρονται.

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΕΦΥΓΑΝ

ΜΑΙΡΗ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥ

Πέθανε ύστερα από σύντομη ασθένεια στο Ιατρικό Κέντρο Αθηνών η Μαίρη Χριστιάνου και ενταφιάστηκε



στο νεκροταφείο Αμαρουσίου. Η εκλιπούσα είχε γεννηθεί στον ποταμό το 1910. Γονείς της ήταν ο Γεώργιος Σοφίος (Ξυνός) και η Φωτεινή. Παντρεύτηκε τον Σωτήρη Χριστιάνο και πήγε στην Αυστραλία όπου και έμεινε μέχρι τον θάνατο. Στην συνέχεια γύρισε στην Ελλάδα και εγκαταστάθηκε στο Μαρούσι ενώ τα καλοκαίρια κατέβαινε στον Ποταμό, στο πατρικό της. Υπήρξε αγαπητή σε όλους, καλή Χριστιανή, πολύ φιλόνητος. Ενίσχυσε με δωρεά της το Γηροκομείο καθώς και την εκκλησία. Στα παιδιά της Μάρθα και Νίκο Σπινέλλη, τα εγγόνια της Ευτυχία, Δημήτρη - Σωτήρη τα εικονικά της συλλυπητήρια.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά για τη συμμετοχή και τη συμπαραστάση σας στο βαρύ πένθος μας από την απώλεια της πολυαγαπημένης μας μητέρας & γιαγιάς

ΜΑΡΙΑΣ ΧΡΙΣΤΙΑΝΟΥ

Τα παιδιά:

Μάρθα-Νίκος Σπινέλλης

Τα εγγόνια:

Ευτυχία, Δημήτρη - Σωτήρη

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΔΙΑΚΟΜΙΧΑΛΗΣ

Πέθανε στο Σταθίδικο που έμενε με την οικογένειά του ο εκ Καραβά καταγόμενος Νικόλαος Διακομιχάλης εξαιρετός σαν άνθρωπος και πολύ καλός κτίστης. Στην σύζυγό του κ. Θεοδώρα το γένος Γεωργίου Στάθη από τον Άγιο Ηλία, λοιπούς συγγενείς συλλυπούμεθα.

ΓΙΑΝΝΟΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ-ΣΑΒΒΑΣ

Στις 24 Μαΐου 1992 πέθανε στο σπίτι του στα Τοικαλαρία ο Γιάννης Κ. Λουράντος όπως ήταν γνωστός στα Κύθηρα εις ηλικία 85 ετών. Ήταν πνεύμα ανήσυχου πολύ έξυπνος και διψούσε για δράση και η δημιουργία στο εμπόριο και τις ελαιοεργασίες επιχειρήσεις που από μικρός ασχολήθηκε με σκοπό την επέκταση, εκσυγχρονισμό και τελειοποίηση αυτών. Και πράγματι οι προσπάθειές του πέτυχαν και ορμητικότερος προχώρησε. Το ποικίλο ελαιοεργασίας έγινε μηχανοκίνητο με πολλές και καλές εργασίες επιφωφεία του ιδίου και των παραγωγών. Για την γρηγορότερη μεταφορά του ελαιοκάβρου και λαδιού αγόρασε φορτηγό αυτοκίνητο το δεύτερο που κυκλοφόρησε στα Κύθηρα. Επεξέτεινε τις εμπορικές επιχειρήσεις του και κυριάρχησε της εμπορικής κινήσεως για όλα τα Κύθηρα. Παρά της τόσας ασχολίες του εξελέγετο για πολλά χρόνια πρόεδρος της κοινότητας Κοντολιανικών την οποία ανέδειξε με εκτέλεση παραγωγικών έργων, δρόμων αγροτικών πλατειών, παιδικής χαράς κ.λπ. Τα πλούτη δεν τον έκαναν μεγαλόδοξο και αντιπαθή. Έμεινε απλώς καταδεδειγμένος, προστάτης και βοηθός όλων των Κυθηρίων ιδίως των φτωχών. Τους έδινε τα είδη πρώτης ανάγκης βερεσέ και δωρεάν και πολλές οικογένειες τα φτωχά εκείνα χρόνια ανακούφισε. Στην κηδεία του πολλοί αυτό ομολογούσαν με ευγνωμοσύνη και τον συγχωρούσαν. Ήταν καλός οικογενειάρχης και ανέθρεψε τα παιδιά του μετά τις ανταξίες συζύγου του Άννας Χριστιανικά και ελληνιστικά, τα οποία συνεχίζουν το δρόμο του και την δράση του. Ήταν καλός Κυθηρίος, καλός Έλληνας, Χριστιανός, φιλόνητος, ελεήμων, ανθρωπιστής με αισθήματα ανώτερα. Υπερεξάκωσε και πλέον Κυθηρίου

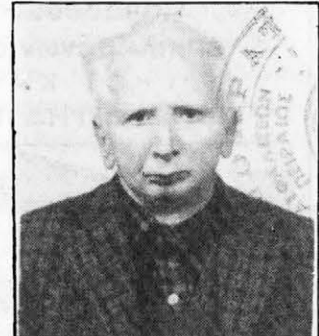
ετίμησαν την κηδεία του. Επικήδειους εξεφώνησαν ο Αρχιμανδρίτης Πρωτόριος Παυλόπουλος, ο Μανώλης Κασσιμάτης Αποστόλης και ο Αντώνης Κονόμος εξάραντες το έργο και τις αρετές του.

Την σύζυγό του Άννα τα τέκνα του Κώστα, Νίκο, Γιώργο τα εγγόνια του Ευστάθιο και τον εγγονό Κων/νο εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

Πάνος Βρ. Κασσιμάτης

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Θ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ (Πασάς)

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Καραβουνάδα σε ηλικία 80 ετών ο πολύ γνωστός σε όλους Γεώργιος Θ. Κασσιμάτης ή Πασάς. Ο εκλιπών υπήρξε πολύ καλός Τσαγκάρης και παρά το γεγονός δεν είχε δυστυχώς δημιουργήσει δική του οικογένεια



ήταν όμως πολύ εξυμνητικός προς κάθε συμπατριώτη μας και πολύ αγαπητός στα αδελφία του, ανήψια και λοιπούς συγγενείς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

ΜΑΡΙΑ ΧΑΡ. ΜΑΡΕΝΤΗ

Πέθανε πριν λίγες μέρες η Μαρία συζ. Χαρ. Μαρέντη. Την αειμνήστη κυρά Μαρία το γένος Λεονταράκη σύζυγο του τέως Προέδρου της Κοινότητας Φρατσίων, λόγω ασθενείας την μετέφεραν στην Αθήνα όπου έμεναν και τα παιδιά της μόνη.

Αμέσως φρόντισαν και εισήχθη στο Κρατικό νοσοκομείο Αθηνών προς εξέταση και νοσηλεία.

Δυστυχώς όμως δεν άντεξε και παρά τις προσπάθειες της Επιστήμης μας άφησε χρόνους. Την μετέφεραν αμέσως και στις 28/5/1992 ενταφιάστη στο νεκροταφείο των Φρατσίων.

Ο Θεός να την αναπαύσει.

Στον σύζυγό της κ. Χαράλ. Μαρέντη, στα παιδιά της κ. Ιωάννη (Μηχαν. Αερολιμένος) και την σύζυγο κ. Ελένη.

Στους εγγονούς και λοιπούς συγγενείς, τα θερμά μας συλλυπητήρια.

Πέθανε στις 28/5 ο Παναγιώτης Π. Φατσέας. Ο εκλιπών προ πολλού είχε χάσει την αγαπημένη του σύντροφο και ζούσε κοντά στην οικογένειά του γιού του Πέτρου, στο Λειβάδι. Ετσι, σε ηλικία 98 χρόνων (παρά δυο χρόνια, ένα αιώνα), πήρε το μήνυμα και την σχετική άδεια για την αιωνιότητα, όπου ο Θεός τον πήρε κοντά του.

Με συνοδεία του Ιερού Κλήρου, συγγενών, φίλων, γνωστών και χωριανών τον συνοδεύσαν να ενταφιαστεί στο Καταφυγάδι (που εκεί επιθυμούσε ο αειμνήστος) για να του πουν το στερνό

χαίρε.

Ο Θεός να τον αναπαύσει.

Στα παιδιά του Πέτρο (Πέππο) Φατσέα και την σύζυγό του Δέσποινα Μαρία Β. Κασσιμάτη, Τασία Δημ. Φατσέα, εγγονούς και λοιπούς συγγενείς συλλυπούμεθα.

ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ

Πέθανε στις 5/5 στην Αυστραλία σε ηλικία 70 ετών ο Χρήστος Δ. Καστρίσιος. Η νεκρώσιμος ακολουθία εψάλη στον Αγ. Σπυρίδωνα Κίνσφορντ και η σορός του ενταφιάστηκε στο νεκροταφείο του Botany. Στην σύζυγο του Ντόρις, τα παιδιά του Ειρήνη, Πάωλ, Τζωρτζίνα, τον γαμπρό του Ευστάθιο και τον εγγονό Κων/νο εκφράζουμε τα συλλυπητήριά μας.

ΑΥΤΟΙ ΠΟΥ ΜΑΣ ΦΕΥΓΟΥΝ

Η επάρατη ασθένεια πρόσθεσε ένα ακόμη θύμα στην αλληλοδιάδοχη σειρά των εκδημησάντων στους τελευταίους 15 μήνες, ένα ξεχωριστό γενικά κοινωνικό και ιδιαίτερα Κυθηραϊκό παράγοντα, επιλεκτικό οικογενειαρχή, το Χρήστο Διονυσίου Καστρίσιο σε ηλικία 70 ετών δι' ό και η έξοδος του εγένετο πάνδημος μέχρι την Νεκρούπολη του Botany. Θερμά συλλυπητήρια σε όλη την οικογένεια καθώς και στις δύο ακόμη επιζώντες αδελφούς του.

Αναπαύσου πλέον εν Ειρήνη κοντά στο δημιουργό σου, αξέχαστε, αείμνηστε Χρήστο.

Γιάννης Μανέας

ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ:
«ΤΟ ΒΙΣΜΑ
ΤΟΥ ΤΣΙΡΙΓΩΤΗ»

ΣΠΥΡΟΣ Σ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Με βαθύτατη θλίψη και οδύνη, αποχαιρετήσαμε στις 20 Μαΐου 1992 τον Σπύρο Στ. Μεγαλοοικονόμο θύμα ατυχήματος.

Απόφοιτος της ΑΣΟΕΕ, λαμπρός οικονομολόγος, έφυγε για πάντα στα 31 χρόνια του.

Ο ξαφνικός και άδικος χαμός του γέμισε με πολύ πόνο τις ψυχές όλων μας.

Με συντριβή συλλυπούμεθα τους γονείς Στυλιανό και Γεωργία Μεγαλοοικονόμου, τα αδελφία του Κοσμά, Μανώλη και Ρεγγίνα, τους παππούδες Κοσμά και Παναγιώτσα Σαμίου, τους θείους εξαδέλφια, λοιπούς συγγενείς και φίλους.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θερμώς ευχαριστούμε όλους όσους μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του λατρευτού μας υιού και αδελφού Σπύρου.

Οικογένεια Στυλιανού Σπ. Μεγαλοοικονόμου.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Στα Κύθηρα και στο Κοινοτικό κατάστημα Κυθήρων σημειώθηκε την 15ην Απριλίου 1992 ώρα 10 π.μ. το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Κυθήρων αποτελούμενο από:

1. Αρτέμιον Καλλιγερόν
2. Νικόλαον Καλλιγερόν
3. Κυριακούλα Σαμίου
4. Παναγιώτην Γραφάκον
5. Βαλέριον Καλοκαιρινόν
6. Γεώργιον Κορνηνόν
7. Σπυρίδωνα Σωτήρη

συνελθόν εκτάκτως μετά από την είδηση του θανάτου του ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΑΛΒΑΝΑΚΗ του ΓΕΩΡΓΙΟΥ ευεργέτου της περιοχής της Κοινότητας Κυθήρων

ΨΗΦΙΣΕΙ

1. Αντί στεφάνου να κατατεθεί στο Γυμνάσιο Κυθήρων το ποσό των εκατό χιλιάδων δραχμών (100.000) εις μνήμην του εκλιπόντος.

2. Να αποσταλεί το παρόν στην οικογένειά του και

3. Να δημοσιευθεί στον Κυθηραϊκό τύπο.

Ο Πρόεδρος
Αρτέμιος Καλλιγερός

Το Μέλη
Νικόλαος Καλλιγερός
Παναγιώτης Γραφάκος
Κυριακούλα Σαμίου
Βαλέριος Καλοκαιρινός
Γεώργιος Κορνηνός
Σπυρίδων Σωτήρης

«ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΚΗ ΙΔΕΑ»
η άλλη λέξη του ΚΥΘΗΡΑ-Ι-ΣΜΟΥ

Οι Προσφορές των Κυθηρίων

ΔΩΡΕΕΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1992 ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Κων. Ξ. Σαραντόπουλος, ως μνήμην των γονέων του δρχ. 50.000, κος & κα Αντ. Κουέλης, εις μνήμην Ειρήνης Στασινοπούλου δρχ. 15.000, Μαργαρίτα Τσιγγέλη, εις μνήμην του συζύγου της δρχ. 10.000, Μαρία Καραμπέτσου εις μνήμην των Τροφίμων δρχ. 10.000, Παναγ. & Χριστίνα Σιάδη εις μνήμην του πατέρα τους Δημητρίου δρχ. 5.000, Μάνος Βενάρδος εις μνήμην του συζύγου του Άννας δρχ. 5.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1992 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Γεώργιος Πασχάλης στη μνήμη Μαρτίνας Γ. Βενάρδου 1 δοχείο λάδι, Σπύρος Σοφίος 1 δοχείο λάδι, οι μαθητές Γυμνασίου Κυθήρων 9 δοχεία λάδι, ανώνυμος 5 λίτρα λάδι, Αθανάσιος Χάρος 1 δοχείο λάδι, Παναγιώτης Κωφάνης 5 κιλά κρασί, Ευάγγελος Κουέλης 3 κιλά κρέμα, Γιώργος Δευτερέβος 1 δοχείο λάδι, Ζαντιώτης Εμμανουήλ του Ιωάννου εργασία και υλικά για τοποθέτηση 4 παραθύρων στη μνήμη του εγγονού του Θεόδωρου Ν. Σουρή, Καστρίσιος Γεώργιος δωρεά εργασίας ελαστικού χρωματισμού εκκλησίας, Φάρος Παναγιώτης δωρεά τοποθέτηση μαρμάρων εκκλησίας, Συντροφία Κυθηρίων Κυριών δωρεά για αγορά και τοποθέτηση πλακιδίων στην παλαιά κουζίνα του Ιδρύματος, Ιερός Ναός Αγίας Πελαγίας 30 κιλά λάδι.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1992 ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΟΙΚΟΝ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Ποθετή Ζαντιώτη στη μνήμη του συζύγου της Αντωνίου Ζαντιώτη δρχ. 10.000, Οικ. Παναγιώτη Λεβούνη στη μνήμη Κοσμά Κρητικού δρχ. 10.000, Βασίλης Πρινέας (για αγορά λαχνού) δρχ. 10.000, Λεωτέρης Κριθάρης δρχ. 10.000, Θεόδωρος Κασσιμάτης και Γεώργιος Καραράκης στη μνήμη Γεωργίου Φατσέα δρχ. 10.000, Οικ. Δημητρίου Κορωνάου στη μνήμη Δημητρίου Κορωνάου δρχ. 20.000, Μαριάννα Κ. Γύρα στη μνήμη του συζύγου της Κώστα Γύρα δρχ. 45.000, Τίτα Σουρή στη μνήμη Φωτεινής και Γεωργίου Κορωνάου δρχ. 20.000, Ευγενία

και Γιάννης Σαμίου στη μνήμη Ελένης Σταυροπούλου δρχ. 10.000, Ασπασία Βενέρη στη μνήμη Ελένης Σταυροπούλου δρχ. 5.000, Γεώργιος και Αλέκα Σαμίου στη μνήμη Ελένης Σταυροπούλου δρχ. 5.000, Χρήστος και Ιωάννα Καλοκαιρινού στη μνήμη Ελένης Σταυροπούλου δρχ. 5.000, Παναγιώτης Τσιτσιλίας στη μνήμη Αναργύρου και Μίμη Τσιτσιλία δρχ. 20.000, Αικατερίνη Χλέντζου στη μνήμη του αδελφού της δρχ. 50.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1992 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Τάσος Ιωαννίδης 6 ηλεκτρικά είδη για λοταρία της 1/5/1992, από την Ιλαριώτισσα Ποταμού 140 κιλά λάδι, Δάβης Νικήτας τρόφιμα, Πετρόχειλος Σπύρος τρόφιμα, Πετροχειλίου Πιπίτσα τρόφιμα, Καλλιγέρου Ελένη τρόφιμα, Τοράκι Ρουμπίνα τρόφιμα, Ντόντος τρόφιμα, Λαζάρου Μάρικα και ο φιλικός της κύκλος το Γεύμα της 11/4/92, Σοφίου Ευγενία του Ιωάννου στη μνήμη των γονέων της 17 κιλά λάδι, Κορμηνού Θεοχάρη 3 κανδήλια για την εκκλησία του Ιδρύματος, Μαρία Καστρίσιου τρόφιμα.

ΚΥΤΗΡΙΑΝ MORTUARY FUND

Paul Efthimiou \$ 50

Δωρεά

10.000 στο Γηροκομείο Κυθήρων από την οικογένεια Μαρσέλλου στη μνήμη Σταύρου Χαραλαμπίδου.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1992

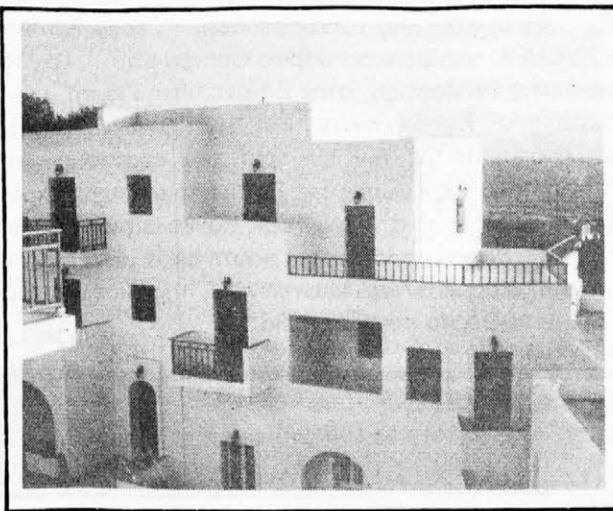
Μαργαρώ Πατινιώτη στη μνήμη του συζύγου της Μιχαήλ Πατινιώτη δρχ. 11.000, Παρασκευή Παρμπούνη στη μνήμη Μιχαήλ Δημητρίου Μαρίας δρχ. 5.000, Αργυρώ Κριθάρη στη μνήμη του συζύγου της Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, Παναγιώτης και Ανθή Φριλιγκου στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, Οικογένεια Παναγιώτη Καστρίσιου στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 50, Οικογένεια Γρηγορίου Φριλιγκου στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, Οικογένεια Νικολάου και Μαρίας Μέντη στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 30, Ματίνα Βενάρδου στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, Ποθετή Φάρου στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, Οικογένεια Βασίλη Βενέρη στη μνήμη Ιωάννη Χ. Κριθάρη δολ. 20, δρχ. 27.670, Κυθηραϊκός Σύνδεσμος - Μορφωτικό

κέντρο Κυθήρων δρχ. 215.600, Καλλιόπη Κασσιμάτη δρχ. 5.000, Γεωργία Π. Σουρή στη μνήμη των γονέων της και αδελφών της δρχ. 10.000, Μαρία Μεγαλοκονόμου στη μνήμη Δημητρίου Κ. Ζαγλανίκη δρχ. 60.000, Κατίνα Σοφίου στη μνήμη των γονέων της δρχ. 5.000, Οικογένεια Κώστα Κάιδα στη μνήμη της μητέρας του Ελένης Κάιδα δρχ. 20.000, Γεώργιος Μαρνιέρος στη μνήμη της θείας του Ελένης Κάιδα δρχ. 10.000, Ιωάννης Μυτιλιναίος στη μνήμη της θείας του Ελένης Κάιδα δρχ. 10.000, Κων/νος Κασσιμάτης υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 120.000, Κυράνη Διακοπούλου υπέρ του Γηροκομείου 1000 δολ. Αυστραλίας, δρχ. 143.418, Μάρικα Λαζάρου υπέρ του Γηροκομείου δρχ. 5.000, Γεώργιος Γερακίτης - Μανέας υπέρ του Γηροκομείου 20 δολ. δρχ. 2.660, Κώστας και Ελένη Μπάκα στη μνήμη Δημητρίου Κ. Ζαγλανίκη δρχ. 10.000.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΡΤΙΟΥ 1992 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Θυμαρίσιο Μέλι Κυθήρων
Ξηροί Καρποί - Ζαχαρώδη - Ποτά
A. ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ
Κυθηραϊκά Προϊόντα
ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 4132.183 - 4171.592

ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ Filoxenia Apartments ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ



Γνωρίστε την Τσιριγκώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments.
Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax.: 4133.548

ΕΜΜ. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας & Ξενίας 1
Τηλ. 7781.144 Οικίας 6810.132

Υδραυλικές εργασίες Καλοριφέρ

Δ. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ
ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ
ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
Αλκιβιάδου 200
Πειραιάς
Τηλ. 4181.031, 4182.517

Ιωάννης Γερακίτης κρασί, Αιμίλιος Πανάρετος 1 ημερομίσθιο για επισκευή φρεατίου αποχετεύσεως και 1 αρνί, Σπύρος και Άννα Τζάννε δαπάνη για εργατικά και δένδροφύτευση παραπλεύρως του Γηροκομείου αξίας 50.000 δρχ., Φωτεινή Χρυσάφιτη στη μνήμη της θείας της Άννας Μαρκάτου 10 κιλά κουλούρια. Γλυκά έφεραν και μοίρασαν στους Τρόφιμους οι κυρίες: Σούλα Ριζομάρκου, Δέσποινα Φατσέα, Μαρία Δευτερέβου, Σταματίνα Κασσιμάτη, Ελένη Μαυρουδή, Μαρία Κασσιμάτη, Άννα Προγουλάκη, Μαρία Τραβασάρου του Εμμανουήλ. Ιωάννης Φαρδούλης 1 αναπηρικό καροτσάκι, Ευγενία Κριθάρη στη μνήμη Παναγιώτη και Αγγελικής Ευγενικού άρτο, Ευγενία Κριθάρη 1 αερόστρωμα.

Δωρεά

Οι Οικογένειες Ανδρέα Ράικου, Παναγιώτου Ράικου, Νικολάου Στρατηγού πρόσφεραν Δρχ. 50.000 στη μνήμη Σ. Χαραλαμπίδου.

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

Κύριε Δ/ντά,

Στην Εφημερίδα σας μηνός Απριλίου αναγγείλατε τον Διορισμό του Τετάρτου Επαρχού εις το νησί μας. Είναι λυπηρό να γίνονται συνεχείς αντικαταστάσεις Επαρχών. Δεν νομίζω ότι οι προηγούμενοι Επαρχοί δεν ήταν ικανοί. Μέσα στις πολλές ιδιορρυθμίες που έχει το νησί είναι και αυτό. Για το θέμα της Ιδρύσεως του Επαρχείου έχω γράψει πολλές φορές στον Τοπικό Τύπο και έχω τονίσει σαν γνώστης των σχετικών νόμων περί Επαρχών κλπ. ότι η Ιδρυση του θέλει δώσει μεγάλη ανακούφιση στους Κυθηρίους. Για να στηριχθεί όμως το Επαρχείο, θα πρέπει ο Επαρχος να πλαισιωθεί με το κατάλληλο προσωπικό, κάτι που δεν έγινε μέχρι σήμερα. Το σπουδαιότερο γραφείο με το οποίο πρέπει να πλαισιωθεί είναι της Πολεοδομίας (έναν Πολ. Μηχανικός ή Υπομηχανικός και μια Διοικητική Υπάλληλος με πείρα μπορούν να προσφέρουν πολλά στον τόπο).

Εγώ σαν τέως ανώτερος υπάλληλος του Υπουργείου Εσωτερικών, και γνώστης του ανώτερου προσωπικού της Νομαρχίας και του ίδιου του Νομάρχου Πειραιά διαβιβάζω διά της στήλης αυτής την θερμή παράκληση όπως φροντίσουν για την επάνδρωση του Επαρχείου το ταχύτερον δυνατόν, διότι θα είναι πολύ λυπηρό να αναγκασθεί και ο τέταρτος Επαρχος να φύγει.

Ευχαριστώ για την φιλοξενία Τζιμης Κασσιμάτης

**ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ**
ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4120.898

**«ΙΛΙΓΓΟΣ»
RENT A MOTORBIKE**
ΑΡΤ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΝΙΚ. ΧΑΡΟΣ Ο.Ε.
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
LIVADI - KITHIRA
TEL. (0735) 31053

ΣΤΗΝ ΚΑΛΛΙΘΕΑ ΠΡΟ-ΠΟ - ΛΑΧΕΙΑ
ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΤΑ ΚΕΡΔΗ!
ΔΙΑΝΑ ΣΤΟ «ΣΤΟΧΟ»!
ΓΩΓΩ Π. ΝΙΚΑ
Λυκούργου 181, Καλλιθέα Τηλ. 9596.873
ΟΜΑΔΙΚΑ ΛΑ-Ι-ΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN
ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΑΧΑΡΝΩΝ 282 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΚΕΝΤΡΟ 8657500
ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ
αρχιτέκτονες - πολεοδομοί
Συνεργάτες: ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ,
αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ
ΜΕΛΕΤΕΣ: - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ -
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ -
- ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ
- ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ
ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕ-
ΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 114 71
Τηλ.: 6434.027 Fax.: 6435.387

TAX FREE CARS
DOUCAR
ΕΔΡΑ: VERVERSRIJ 9
ANTWERP - BELGIUM
TEL: 0323/225 31 88
FAX: 0323/233 88 24
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΦΙΛΩΝΟΣ 79-81 (2ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦΕΙΟ 19)
ΤΗΛ: 4134.625 • ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ: ΒΑΣΩ ΑΝΑΣΤΑΣΟΠΟΥΛΟΥ
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΗ ΕΤΟΙΜΟΠΑΡΑΔΟΤΑ
ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ ΣΕ 1 ΕΒΔΟΜΑΔΑ ή ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ (50.000 ΔΡΧ.)
Η μεγάλη ευκαιρία για: • ΠΟΛΥΤΕΚΝΟΥΣ • ΑΝΑΠΗΡΟΥΣ • ΝΑΥΤΙΚΟΥΣ • ΟΜΟΓΕΝΕΙΣ
2 ΜΕΡΕΣ ΦΙΛΟΞΕΝΙΑ ΟΤΑΝ ΕΡΘΕΤΕ ΣΤΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΜΑΣ ΣΤΟ ΒΕΛΓΙΟ!!!
ΔΙΑΡΚΕΣ ΣΤΟΚ
B.M.W. - FORD
OPEL - MAZDA
MERCEDES - AUDI
VOLVO - PEUGEOT

Μια ωραία εθνική πρωτοβουλία

Μεγάλη αστάθεια
 σίασε ο καιρός το τελευταίο
 διάστημα. Υπήρξε και χειμωπι-
 ντικός αλλά και θερμός (από-
 ξεπέρασε τους 29 βαθμούς
 Κελσίου). Στις 6-7 Μαΐου ο
 Βορριάς ξεπέρασε τα 10
 Μπωφόρ και έκανε μεγάλες
 ζημιές στις καλλιέργειες ενώ
 στα βόρεια του νησιού έβρασε
 καταρακτωδώς για 2 περίπου
 ώρες. Έκανε μεγάλες ζημιές
 στα χωράφια και τους δέν-
 δρους. Στον Καραβά εκτός από
 το δρόμο προς Αγία Πελαγία
 που τον έκοψε στα δύο, παρ-
 ουσε και 25 διόρυφοι Κνω-
 λες.